

comisión del codex alimentarius

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACION

ORGANIZACION MUNDIAL
DE LA SALUD

OFICINA CONJUNTA: Via delle Terme di Caracalla 00100 ROMA Tel.: 52251 Télex: 625852-625853 FAO I Cables: Foodagri Rome Facsimile: (6)522.54593

ALINORM 97/31

S

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMISION DEL CODEX ALIMENTARIUS

*22^o período de sesiones
Ginebra, 23-28 de junio de 1997*

**INFORME DE LA NOVENA REUNION DEL COMITE DEL CODEX
SOBRE RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EN LOS ALIMENTOS**

*Washington, D. C., EE. UU.
5-8 de diciembre de 1995*

RESUMEN Y CONCLUSIONES

El Comité del Codex sobre Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos, en su novena reunión, llegó a las siguientes conclusiones:

ASUNTOS SOMETIDOS AL EXAMEN DE LA COMISION O DE SU COMITE EJECUTIVO

- Recomendó la adopción, en el Trámite 8, de los proyectos de límites máximos de residuos para levamisol (hígado de vacuno, ovino, porcino) y para triclabendazol (músculo de vacuno; hígado y riñón/ganado vacuno; y músculo, hígado y riñón de ovino) (párrs. 29-30; Apéndice II);
- Recomendó al Comité Ejecutivo la adopción, en el Trámite 5, de los anteproyectos de límites máximos de residuos para carazolol, ceftiofur sodio, doramectin, moxidectin y espiramicina (párrs. 34, 36, 41-42 y 44; Apéndice III);
- Convino en establecer una lista de prioridades para medicamentos veterinarios que requieren evaluación o reevaluación (párrs. 57-59; Apéndice VI);
- Convino en que se enmendaran los métodos de análisis para los límites máximos de residuos de medicamentos veterinarios vigentes del Codex, que se habían recomendado anteriormente (párr. 48; Apéndice VII); y
- Propuso que se elaboraran directrices sobre residuos que quedan en la parte en que se inyectan medicamentos (párrs. 26, 66).

OTROS ASUNTOS DE INTERES PARA LA COMISION

- Convino en que en esta fase el Comité no deseaba proporcionar información adicional a la Comisión sobre el área de programa relativo a la biotecnología. No obstante, expresó interés en examinar futuros documentos sobre este tema. (párr. 6);
- Decidió examinar las Directrices del Codex para el Establecimiento de un Programa de Reglamentación del control de Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos, con el fin de evaluar si en ellas se trata en forma apropiada el tema de la vigilancia de los residuos de medicamentos veterinarios en la leche sin elaborar y en los productos lácteos (párr. 9);
- Apoyó la propuesta de incorporar en su trabajo un planteamiento del análisis de riesgos con base científica y convino en que se preparara un documento de trabajo que examinaría en su décima reunión (párr. 14);
- Apoyó firmemente la propuesta de establecer un mecanismo de cooperación internacional para la armonización de los requisitos técnicos de registro de medicamentos veterinarios (párr. 22);
- Pidió que se preparara un documento de orientación para determinar las clases o fórmulas de medicamentos que podrían causar problemas de residuos en la parte en que se inyectan y propuso que se elaborara un proyecto de directrices para tratar dicho tema de los residuos que quedan en la parte en que se inyectan medicamentos (párr. 26);
- Decidió que, de no recomendarse un método de análisis que fuera aceptable para el Comité para el seguimiento de un LMR, dicho LMR no se adelantara más allá del Trámite 7, y confirmó que los LMR temporales se retuvieran en el Trámite 4 (párrs. 27 y 32);

- Retuvo en el Trámite 7 los anteproyectos de límites máximos de residuos para levamisol (músculo, riñón, grasa/ganado vacuno, ovino, porcino, aves de corral; e hígado/aves de corral); triclabendazol (grasa/ganado vacuno, ovino); y diminaceno (todos) por no estar respaldados por métodos de análisis (párrs. 28 y 30-31; Apéndice III);
- Retuvo en el Trámite 4 todos los LMR temporales para azaperona, carazolol, clortetraciclina/tetraciclina, dexametasona, diclazuril, dihidroestreptomicina/estreptomicina, febantel/fenbendazol/oxfendazol, gentamicina, moxidectin, neomicina, oxitetraciclina, espectinomycin y espiramicina (párrs. 34, 36, 39, 42 y 45; Apéndice V);
- Convino en que se retirara el LMR para el levamisol en la leche (párr. 40);
- Hizo una serie de recomendaciones sobre métodos de análisis (párr. 48);
- Apoyó la propuesta de que se diera mayor importancia a la disponibilidad de métodos de análisis para compuestos que han de examinarse para su posible evaluación por el JECFA (párr. 49);
- Convino en que los LMR se establecieran independientemente de que se dispusiera o no de métodos validados (párr. 54);
- Pidió que se preparara un documento sobre criterios para métodos de análisis validados, que examinaría en su próxima reunión (párr. 54); y
- Convino en que en su próxima reunión se presentara un informe sobre el Compendio de Medicamentos Veterinarios (párr. 63).

INDICE

	Párrafos
INTRODUCCION	1
APERTURA DE LA REUNION	2
APROBACION DEL PROGRAMA	3
NOMBRAMIENTO DEL RELATOR	4
CUESTIONES REMITIDAS AL COMITE	
Cuestiones planteadas en la Comisión del Codex Alimentarius y otros comités del Codex	5 - 9
Evaluación/Análisis de riesgos en el Codex: Recomendaciones de la Consulta FAO/OMS de expertos	10 - 14
INFORME DE LAS 43ª Y 45ª REUNIONES DEL COMITE MIXTO FAO/OMS DE EXPERTOS EN ADITIVOS ALIMENTARIOS	15 - 20
INFORME DE LA OFICINA INTERNACIONAL DE EPIZOOTIAS (OIE) SOBRE LA PROPUESTA DE UNA COOPERACION INTERNACIONAL PARA LA ARMONIZACION DE LOS REQUISITOS TECNICOS DE REGISTRO DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS	21 - 23
EXAMEN DE RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS QUE QUEDAN EN LA PARTE EN QUE SE INYECTAN EN EL TRAMITE 7	24 - 26
EXAMEN DE PROYECTOS DE LIMITES MAXIMOS PARA RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EN EL TRAMITE 7	27 - 31
EXAMEN DE ANTEPROYECTOS DE LIMITES MAXIMOS DE RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS (EN EL TRAMITE 4) DIMANANTES DE LAS 43ª Y 45ª REUNIONES DEL JECTA Y DE LOS RETENIDOS EN EL TRAMITE 4	32 - 46
EXAMEN DE METODOS DE ANALISIS Y MUESTREO DE RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EN LOS ALIMENTOS	47 - 54
EXAMEN DE LA LISTA DE PRIORIDADES DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS QUE REQUIEREN EVALUACION	55 - 61
INFORME SOBRE EL COMPENDIO DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS	62 - 63
OTROS ASUNTOS Y TRABAJOS FUTUROS	64 - 66
FECHA Y LUGAR DE LA PROXIMA REUNION	67

APPENDICES

	Página
APPENDICE I LISTA DE PARTICIPANTES	13
APPENDICE II PROYECTO DE LIMITES MAXIMOS PARA RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EN EL TRAMITE 8	33
APPENDICE III PROYECTO DE LIMITES MAXIMOS PARA RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EN EL TRAMITE 7	35
APPENDICE IV ANTEPROYECTO DE LIMITES MAXIMOS PARA RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EN EL TRAMITE 5	37
APPENDICE V ANTEPROYECTO DE LIMITES MAXIMOS PARA RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EN EL TRAMITE 4	43
APPENDICE VI LISTA DE PRIORIDADES DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS QUE REQUIEREN EVALUACION O REEVALUACION	53

	Página
APPENDICE VII	
METODOS DE ANALISIS PARA LIMITES MAXIMOS DE RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS DEL CODEX EXISTENTES	54
APPENDICE VIII	
LISTA DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EVALUADOS POR EL JECFA RESPECTO DE LOS CUALES EL COMITE NO HA ADOPTADO NINGUNA MEDIDA	55

INFORME DE LA NOVENA REUNION DEL COMITE DEL CODEX SOBRE RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EN LOS ALIMENTOS

INTRODUCCION

1. El Comité del Codex sobre Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos (CCRVDF) celebró su novena reunión del 5 al 8 de diciembre de 1995 en Washington, D.C., por amable invitación del Gobierno de los Estados Unidos de América. Presidió la reunión el Dr. Stephen Sundlof, Director del Centro de Medicina Veterinaria, Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos. Asistieron a la reunión 47 países miembros, un país observador y 10 organizaciones internacionales. En el Apéndice I figura la lista de participantes, incluidos los miembros de la Secretaría.

APERTURA DE LA REUNION (Tema 1 del programa)

2. El Sr. Michael R. Taylor, Subsecretario Interino de Inocuidad de los Alimentos, dirigió la palabra al Comité. El tema de su discurso fue "Metas alcanzadas y retos para el futuro". El señor Taylor subrayó la importancia de la Comisión del Codex Alimentarius para abordar la cuestión de la inocuidad de los alimentos e indicó que los retos futuros para la Comisión del Codex Alimentarius y este Comité eran considerables. Señaló la necesidad de que las normas del Codex tuvieran una base científica; la necesidad de involucrar al público de manera más completa; de revitalizar el Codex por medio de una planificación estratégica y asegurando un proceso de establecimiento de normas más eficaz; y de apoyar la incorporación de los principios de evaluación de riesgos en el procedimiento del Codex.

APROBACION DEL PROGRAMA (Tema 2 del programa)

3. El Comité aprobó el programa provisional en el entendimiento de que el tema 10 del programa se examinara inmediatamente antes del tema 8, para facilitar el examen de los límites máximos para residuos.

NOMBRAMIENTO DEL RELATOR (Tema 3 del programa)

4. El Comité nombró al Dr. J.M. Rutter (Reino Unido) para el cargo de Relator de esta reunión.

CUESTIONES REMITIDAS AL COMITE - CUESTIONES PLANTEADAS EN LA COMISION DEL CODEX ALIMENTARIUS Y OTROS COMITES DEL CODEX (Tema 4(a) del programa)¹

BIOTECNOLOGÍA

5. La Comisión del Codex Alimentarius, en su 21º período de sesiones, aprobó el enfoque de planificación estratégica para la aplicación del Programa de Trabajo a Plazo Medio. También aprobó los planes de proyectos presentados y pidió a los comités competentes que tomaran las medidas

¹ CX/RVDF 95/2 y documento de sala (CRD) 2 (observaciones de Consumers International).

inmediatas que fueran necesarias con respecto a dichos planes. Se consideró que el CCRVDF estaba involucrado en las áreas del programa relativas al análisis de riesgos² y a la biotecnología.

6. Después de examinar los planes de proyectos para biotecnología propuestos, el Comité **convino** en que en esta fase no deseaba proporcionar información adicional a la Comisión. No obstante, expresó interés en examinar futuros documentos sobre este tema.

RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EN LA LECHE Y LOS PRODUCTOS LÁCTEOS

7. Durante su primera reunión, el Comité del Codex sobre la Leche y los Productos Lácteos examinó las disposiciones sobre contaminantes estipuladas en normas revisadas y reconoció que los medicamentos veterinarios podían pasar de la leche sin elaborar a los productos elaborados. Pidió al CCRVDF que considerara si ello debería tenerse en cuenta específicamente, y de ser así, de qué manera.

8. Muchas delegaciones indicaron que el establecimiento de LMR para la leche sin elaborar era suficiente para vigilar los residuos de medicamentos veterinarios en la leche y los productos lácteos, ya que el seguimiento de los residuos es más eficaz y efectivo cuanto más temprano se aplique en la cadena de elaboración de alimentos. No obstante, se indicó que grupos de población susceptibles, incluidos los lactantes y niños, consumen leche y productos lácteos, lo que puede dar lugar a problemas de salud.

9. Tras algún debate, el Comité **decidió** aceptar la propuesta de la delegación de los Estados Unidos de América de examinar, en colaboración con Francia, el Reino Unido, Suiza y Tailandia, las Directrices del Codex para el Establecimiento de un Programa de Reglamentación del Control de Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos, con el fin de evaluar si en ellas se trata en forma apropiada el tema de la vigilancia de los residuos de medicamentos veterinarios en la leche sin elaborar y los productos lácteos y preparar un documento para que fuera examinado en la décima reunión.

EVALUACION/ANALISIS DE RIESGOS EN EL CODEX: RECOMENDACIONES DE LA CONSULTA FAO/OMS DE EXPERTOS (Tema 4(b) del programa)³

10. El Comité tomó nota de que la Comisión del Codex Alimentarius en su 21^o período de sesiones había examinado⁴ el informe de la Consulta FAO/OMS de Expertos sobre la Aplicación del Análisis de Riesgos a Cuestiones de Normas Alimentarias⁵, que se celebró en Ginebra, Suiza, del 13 al 17 de marzo de 1995.

11. La Comisión había convenido en la necesidad de que se aclararan aún más los términos y definiciones utilizados para el análisis de riesgos y pidió por tanto mediante la circular CL 1995/40-CAC, que se formularan observaciones al respecto. De este modo se señaló a la atención de los gobiernos la cuestión de las enmiendas propuestas para las expresiones comunicación de riesgos (para que se incluyera una referencia explícita a los consumidores), evaluación de riesgos (para que se incluyera una referencia a la gravedad de los efectos) y caracterización del riesgo (para que se incluyera una referencia sobre la probabilidad).

² Véase el Tema 4(b) del programa.

³ CX/RVDF 95/3 y CRD 2 (observaciones de Consumers International).

⁴ ALINORM 95/37, párrs. 27-30 y ALINORM 95/9.

⁵ WHO/FNU/FOS/95.3.

12. La Comisión había recomendado también que se prosiguieran los trabajos sobre gestión de riesgos, comunicación de riesgos y definición de las funciones y responsabilidades de los distintos organismos involucrados en el análisis de riesgos, así como sobre la incertidumbre y variabilidad en el análisis de riesgos respecto al establecimiento de normas y la reglamentación de los alimentos.

13. La Comisión había convenido en que los comités competentes del Codex, incluido el Comité del Codex sobre Residuos de Medicamentos Veterinarios en los Alimentos, examinaran el Informe y las Recomendaciones de la Consulta. La Comisión señaló, asimismo, los problemas de los países en desarrollo en lo que respecta a la aplicación del sistema de análisis de riesgos en sus reglamentos sobre alimentos.

14. El Comité apoyo la propuesta de incorporar en su trabajo un planteamiento del análisis de riesgos con base científica y **convino** en que se preparara un documento de trabajo bajo la dirección de Francia, en colaboración con Australia, el Canadá, los Estados Unidos de América, los Países Bajos, Noruega y Nueva Zelandia, que examinaría durante su décima reunión. El documento debería ocuparse de la posible aplicación de las recomendaciones de la Consulta FAO/OMS de Expertos sobre la Aplicación del Análisis de Riesgos a Cuestiones de Normas Alimentarias, en lo que respecta al trabajo del CCRVDF y examinar las iniciativas de otros comités del Codex.

INFORME DE LAS 43ª Y 45ª REUNIONES DEL COMITE MIXTO FAO/OMS DE EXPERTOS EN ADITIVOS ALIMENTARIOS (Tema 5 del programa)⁶

15. Las Secretarías Conjuntas FAO/OMS del JECFA resumieron los resultados de las 43ª y 45ª reuniones del Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios (JECFA).

16. En el programa de la 43ª reunión figuraba la evaluación de diez medicamentos veterinarios. Se establecieron dosis de ingestión diaria admisible (IDA) y límites máximos para residuos (LMR) de carazolol y espiramicina. Los LMR para la espiramicina en tejidos de cerdo, excepto músculo, son temporales. Se establecieron IDA y LMR temporales para la dihidroestreptomicina y la estreptomicina (IDA de grupo), gentamicina, neomicina y azaperona. Se asignó una IDA temporal para la enrofloxacin, pero no se establecieron LMR debido a la insuficiencia de datos. Se establecieron LMR temporales para la dexametasona, habiéndose asignado la IDA en la 42ª reunión del Comité.

17. En el programa de la 45ª reunión eran once los medicamentos veterinarios que debían evaluarse. Se establecieron IDA y LMR para moxidectin, doramectin y ceftiofur sodio; los LMR para el moxidectin en el venado son temporales. Se establecieron IDA y LMR temporales para el diclazuril y para febantel, fenbendazol y oxfendazol (IDA de grupo). Se establecieron una IDA de grupo y LMR temporales para clortetraciclina, oxitetraciclina y tetraciclina. La Reunión Conjunta sobre Residuos de Plaguicidas (JMPR) había asignado una IDA para el abamectin teniendo en cuenta la presencia de su isómero Δ -8,9 cuando se emplea como plaguicida en plantas, pero el JECFA no recomendó LMR debido a la manera diferente en que las plantas y los animales metabolizan el abamectin y a las diferencias en el cálculo de la ingestión de los residuos por parte de la JMPR y el JECFA. En una reunión posterior de representantes del JECFA y de la JMPR se reconoció la necesidad de armonizar las evaluaciones del JECFA y de la JMPR, por lo que propuso que se continuara explorando posibles maneras de hacerlo. La JMPR de 1995 asignó una IDA aparte para el abamectin, que debería ser apropiada para fines de comparación con la ingestión diaria máxima teórica cuando se utiliza como medicamento veterinario.

⁶ CL 1995/1-RVDF (43ª reunión del JECFA); CL 1995/21-RVDF (45ª reunión del JECFA).

18. En la 45ª reunión del JECFA se examinó un documento de trabajo sobre la evaluación microbio-lógica de residuos de medicamentos veterinarios en los alimentos. La reunión recomendó que el documento se enviara a las organizaciones y gobiernos interesados para recabar observaciones. Se había enviado un documento revisado y se habían pedido observaciones para el 1º de febrero de 1996. Las observaciones y sugerencias se utilizarían para elaborar criterios para las evaluaciones futuras.

19. El Dr. J. Boisseau, Vicepresidente de las 43ª y 45ª reuniones del JECFA, informó al Comité de que el JECFA había examinado en su 45º informe (1) un enfoque integrado de la evaluación de riesgos en el que se consideran todas las posibles fuentes de ingestión, incluida la exposición del consumidor por utilización de medicamentos veterinarios, utilización para protección de plantas y, cuando sea aplicable y existan las metodologías apropiadas, las posibilidades de reciclaje mediante materia fecal que puede esparcirse sobre el terreno o reciclarse en los alimentos de otras especies, (2) procedimientos de muestreo para analizar las partes en que se inyectan medicamentos; y (3) la necesidad de asegurar que se haya tenido en cuenta la posible pérdida de analito durante la extracción, limpieza y determinación del medicamento veterinario.

LISTA INACTIVA

20. En respuesta a una petición de la Comunidad Europea (CE) de que se mejorara la divulgación de la información y se incluyera información adicional sobre las sustancias que se inscriben en la "Lista inactiva" del CCRVDF, la Secretaría del Codex indicó que en los informes del JECFA se explican las razones por las que no se han establecido IDA o LMR y se envían a todos los puntos de contacto del Codex. No obstante, a fin de mejorar la circulación de esta importante información para la protección de la salud humana, la CE propuso que esas razones se explicaran también en los informes resumidos del JECFA y en los apéndices pertinentes de los informes de las reuniones.

INFORME DE LA OFICINA INTERNACIONAL DE EPIZOOTIAS (OIE) SOBRE LA PROPUESTA DE UNA COOPERACION INTERNACIONAL PARA LA ARMONIZACION DE LOS REQUISITOS TECNICOS DE REGISTRO DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS (Tema 6 del programa)⁷

21. El representante de la Oficina Internacional de Epizootias (OIE) presentó un informe sobre una propuesta para establecer un mecanismo de Cooperación internacional para la armonización de los requisitos técnicos de registro de medicamentos veterinarios (VICH) bajo el patrocinio de la OIE y la colaboración de la COMISA. Dicho mecanismo de cooperación (VICH) propuesto se está creando para hacer frente a la necesidad de armonizar a nivel internacional los requisitos técnicos que la industria farmacéutica veterinaria debe cumplir para el registro de medicamentos. Entre las ventajas previstas de dicha armonización internacional figura una mayor eficacia y efectividad tanto para la industria como para las autoridades encargadas del registro de productos veterinarios, sin perjuicio de la inocuidad, la eficacia y la calidad.

22. El Comité apoyó firmemente la propuesta de establecer la VICH dado que generalmente el CCRVDF no tiene en cuenta los requisitos técnicos para el registro de los medicamentos veterinarios. El Comité señaló que la VICH propuesta serviría de complemento de las actividades afines del Codex y no sería un duplicado de las mismas, por lo que pidió a la OIE que en reuniones futuras del CCRVDF, se lo informara de los progresos que se hubieran realizado.

23. El Comité agradeció al representante de la OIE por la presentación de su informe.

⁷ CX/RVDF 95/4.

EXAMEN DE RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS QUE QUEDAN EN LA PARTE EN QUE SE INYECTAN LOS MEDICAMENTOS (Tema 7 del programa)⁸

24. La delegación de Australia presentó un documento preparado en consulta con Francia, los Estados Unidos de América, Nueva Zelandia, el Reino Unido, la Comisión Europea y la COMISA. El documento tenía por objeto: identificar el alcance de los problemas relativos a los residuos que quedan en la parte en que se inyectan medicamentos; examinar las distintas maneras en que se abordan estos problemas y la necesidad de una armonización; y proponer formas de proceder al respecto.

25. Varias delegaciones compartieron las preocupaciones expuestas en el documento sobre los posibles riesgos para la salud ocasionados por la ingestión de carne que contenga residuos en la parte en que se inyectan los medicamentos y las consecuencias que esto puede acarrear para el comercio internacional de la carne. Se señaló que podrían surgir problemas debido al uso de medicamentos con una toxicidad aguda o una fuerte actividad farmacológica, o de aquéllos que provocan reacciones alérgicas.

26. El Comité pidió a la delegación de Australia que preparara un documento, en colaboración con Alemania, el Canadá, los Estados Unidos de América, Francia, Nueva Zelandia, el Reino Unido, Suiza, la CE y la COMISA, para que fuera examinado por el Comité en su próxima reunión. El documento debería incluir orientaciones para la determinación de clases o fórmulas de medicamentos que podrían dar lugar a este tipo de problemas y un proyecto de directrices para tratar el tema de los residuos que quedan en la parte en que se inyectan medicamentos. Al ocuparse de estos asuntos se deberían tener en cuenta los principios de análisis de riesgos.

EXAMEN DE PROYECTOS DE LIMITES MAXIMOS PARA RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EN EL TRAMITE 7 (Tema 8 del programa)⁹

27. El Comité decidió que, de no recomendarse un método de análisis aceptable para el Comité para el seguimiento de un LMR, dicho LMR no se adelantara más allá del Trámite 7.

Triclabendazol

28. Los LMR para el triclabendazol se habían retenido en el Trámite 7 desde la octava reunión, por ser probable que más adelante se pudiera disponer de datos adicionales respecto a la toxicidad y a la distribución y desaparición de los residuos totales. No se habían presentado datos al respecto al JECFA, pero se informó de que el fabricante estaba recabando datos nuevos.

29. El Comité decidió adelantar al Trámite 8 los LMR para músculo (de vacuno); hígado y riñón (de vacuno); y músculo, hígado y riñón (de ovino), a condición de que cuando se dispusiera de nuevos datos fueran evaluados por el JECFA. El LMR para la grasa (de vacuno y ovino) se retuvo en el Trámite 7 por no haberse recomendado ningún método de análisis.

⁸ CX/RVDF 95/5; CRD 2 (observaciones de Consumers International).

⁹ Apéndices III y IV de ALINORM 95/31; CL 1995/21-RVDF; CX/RVDF 95/6 (observaciones de Francia y de la República Checa); CRD 1 (observaciones de la CE). Véanse también los Apéndices II y III de este informe.

Levamisol

30. El Comité **decidió** adelantar al Trámite 8 el LMR para el hígado (de vacuno, ovino y porcino) y retener en el Trámite 7 los LMR para músculo, riñón, grasa (de vacuno, ovino, porcino y aves de corral) y para hígado (aves de corral) por no estar respaldados por métodos de análisis.

Diminaceno

31. El Comité **decidió** retener en el Trámite 7 los LMR para el diminaceno, pues no estaban respaldados por métodos de análisis. El Comité señaló que el fabricante estaba elaborando un método de análisis, por lo que **convino** en que, si dicho método se consideraba satisfactorio en su próxima reunión, el Comité examinaría la posibilidad de adelantar los LMR al Trámite 8.

EXAMEN DE ANTEPROYECTOS DE LIMITES MAXIMOS DE RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS (EN EL TRAMITE 4) DIMANANTES DE LAS 43ª Y 45ª REUNIONES DEL JECFA Y DE LOS RETENIDOS EN EL TRAMITE 4 (Tema 9 del programa)¹⁰

32. El Comité **confirmó** su anterior decisión de retener los LMR temporales en el Trámite 4. **Reiteró** asimismo que, si no se recomendaba al Comité un método de análisis que considerara aceptable para el seguimiento de un LMR, dicho LMR no debería adelantarse más allá del Trámite 7.

Carazolol

33. Se informó al Comité de que en la 43ª reunión del JECFA se había asignado una IDA definitiva de 0-0,1 µg/kg de peso corporal. En la 43ª reunión del JECFA se había convertido en definitivo el LMR para músculo y grasa/piel de cerdo (5 µg/kg) y reducido a 25 µg/kg el LMR para hígado y riñón de cerdo (definitivos).

34. El LMR para hígado y riñón de cerdo se adelantó al Trámite 5. También se adelantó al Trámite 5 el LMR para músculo y grasa/piel de cerdo, en la inteligencia de que deberán identificarse métodos adecuados de análisis para su adopción definitiva en el Trámite 8.

Espiramicina

35. El Comité señaló que en 43ª reunión del JECFA se había asignado una IDA definitiva de 0-50 µg/kg de peso corporal.

36. Se adelantaron al Trámite 5 los LMR definitivos para músculo, hígado, riñón, grasa y leche de vacuno; músculo, hígado, riñón y grasa de pollo; y músculo de cerdo. Los LMR temporales para hígado, riñón y grasa de cerdo se **retuvieron** en el Trámite 4.

37. Para su adopción definitiva en el Trámite 8, se necesitaban métodos adecuados de análisis para los LMR definitivos para músculo de cerdo y leche de vaca y para los LMR temporales para hígado, riñón y grasa de cerdo.

¹⁰ ALINORM 95/31, Apéndice V (LMR retenidos en el Trámite 4); CL 1995/1-RVDF (LMR dimanantes de la 43ª reunión del JECFA); CL 1995/21-RVDF (LMR dimanantes de la 45ª reunión del JECFA); CX/RVDF 95/7 (observaciones del Canadá, España, Francia y la República Checa); y CRD 1 (observaciones de la CE). Véanse también los Apéndices IV y V de este informe.

Febantel/Fenbendazol/Oxfendazol

38. En la 45ª reunión del JECFA se disminuyeron a 0-4 µg/kg de peso corporal las IDA temporales de grupo.

39. Los LMR temporales para febantel, fenbendazol y oxfendazol se **retuvieron** todos en el Trámite 4. Se necesitaban métodos adecuados de análisis para respaldar los LMR temporales para riñón y grasa (de vacuno, porcino, ovino) y para la leche de vaca.

Levamisol

40. En la 42ª reunión del JECFA se retiró el LMR temporal para la leche de vaca y el Comité **convino** en que se retirara el LMR para el levamisol en la leche.

Doramectin

41. En la 45ª reunión del JECFA se establecieron LMR definitivos para músculo, hígado, riñón y grasa de vacuno y se **adelantaron** al Trámite 5, en la inteligencia de que se identificarían métodos adecuados de análisis para su adopción definitiva en el Trámite 8.

Moxidectin

42. En la 45ª reunión del JECFA se establecieron LMR definitivos para músculo, hígado, riñón y grasa (de vacuno y ovino) y LMR temporales para músculo, hígado, riñón y grasa de venado. El Comité **adelantó** al Trámite 5 todos los LMR definitivos y **retuvo** en el Trámite 4 los LMR temporales para el venado. El Comité señaló que deberían identificarse métodos adecuados de análisis para su adopción definitiva en el Trámite 8.

43. La delegación de Australia señaló que los residuos de moxidectin en la grasa de vacuno podían ser más elevados que el LMR, debido a que se utilizaba para aplicaciones múltiples en el control de la garrapata. Se acordó suministrar los datos al JECFA.

Ceftiofur sodio

44. En la 45ª reunión del JECFA se establecieron LMR definitivos para músculo, hígado, riñón y grasa (de vacuno y porcino) y para la leche de vaca. El Comité **adelantó** al Trámite 5 todos estos LMR y señaló que se necesitaban métodos adecuados de análisis relativos a todos los LMR para su adopción definitiva en el Trámite 8.

Azaperona/Clortetraciclina y tetraciclina/Dexametasona/Diclazuril/Dihidroestreptomicina y estreptomicina/Gentamicina/Neomicina/Oxitetraciclina/Espectinomicina

45. El JECFA había establecido para todas estas sustancias LMR temporales, por lo que el Comité **convino** en que se **retuvieran** en el Trámite 4. El Comité señaló que se habían establecido diversos LMR del Codex para la oxitetraciclina en determinados productos animales y que el LMR temporal en cuestión se refería a los langostinos gigantes.

46. Se pidieron métodos adecuados de análisis para los siguientes LMR:

azaperona	grasa (cerdo);
clortetraciclina/tetraciclina	hígado (de vacuno, porcino, ovino, aves de corral) y huevos (aves de corral);

dexametasona	todos los LMR;
dihidroestreptomicina/estreptomycin	todos los LMR;
gentamicina	grasa (de vacuno, porcino) y leche de vaca;
neomicina	músculo y grasa (de vacuno, caprino, ovino, porcino, pollo, pato, pavo); hígado y riñón (pollo, pato, pavo, ganado caprino, ovino); huevos (gallina); y leche de vaca;
oxitetraciclina	langostino gigante; y
espectinomycin	músculo, hígado, riñón y grasa (de caprino, porcino, pollo) y leche de vaca.

EXAMEN DE METODOS DE ANALISIS Y MUESTREO DE RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EN LOS ALIMENTOS (Tema 10 del programa)

Informe del Grupo Especial de Trabajo sobre Métodos de Análisis y Muestreo¹¹

47. El Dr. R. Ellis (Estados Unidos de América), presidente del Grupo de Trabajo, presentó el informe del Grupo.

48. El Comité **convino** en recomendar la aprobación con carácter definitivo del método para la sulfadimidina en la leche de vaca y con carácter provisional los métodos para la azaperona/azaperol en tejidos de cerdo (3 métodos); para la clortetraciclina/oxitetraciclina en músculo y riñón de vacuno, porcino y aves de corral y en la leche de vaca; para el diclazuril en músculo, hígado, riñón y grasa de conejo, oveja y aves de corral; para la gentamicina en músculo, hígado y riñón de vacuno y porcino; para el isometamidio en músculo, hígado, riñón y grasa de vacuno; para el levamisol en hígado de vacuno, porcino y ovino y en la leche de vaca; para la neomicina en hígado y riñón de vacuno y porcino; y para la espiramicina/neoespiramicina en músculo, hígado, riñón y grasa de vacuno y aves de corral¹². El Comité **convino** también en eliminar los métodos recomendados provisionalmente para el abendazol en músculo, grasa y leche; carbadox en músculo; cloranfenicol (4 métodos) en músculo, leche y huevos; y trenbolona en músculo e hígado por no disponer de estudios de validación de varios laboratorios.

49. El Comité **apoyó** la propuesta de que se diera mayor importancia a la disponibilidad de métodos de análisis para los compuestos que han de examinarse para ser posible por el JECFA.

50. El Grupo expresó su grave preocupación por la propuesta del Comité del Codex sobre Métodos de Análisis y Toma de Muestras de que los métodos de referencia para las normas del Codex sean validados por lo menos por seis laboratorios. El Comité tomó nota de que había sido difícil, por lo que respecta a los métodos de análisis de residuos de medicamentos veterinarios, lograr que fuesen validados por un mínimo de tres laboratorios.¹³

51. El Comité agradeció al Grupo de Trabajo y a su presidente y **convino** en establecer el Grupo Especial de Trabajo a cargo del Dr. R. Ellis (Estados Unidos de América) en su próxima reunión.

¹¹ CX/RVDF 95/8; CRD 3 (CX/RVDF 95/8-Add.2).

¹² Para referencias detalladas véanse los Apéndices III-V y VII de este informe.

¹³ Véanse también los párrafos 52-54.

Establecimiento de métodos de rutina para satisfacer los requisitos de LMR del Codex¹⁴

52. La delegación de Australia presentó el documento pertinente¹⁵ y propuso que todo país que pida la inclusión de una sustancia en la lista de prioridades se comprometiera a identificar o elaborar un método o métodos adecuados de análisis validados que respalden los LMR. Muchas delegaciones expresaron su preocupación por la falta de métodos validados que respalden los LMR del Codex y de métodos armonizados para fines reglamentarios. En el caso de medicamentos más antiguos se habían planteado problemas, especiales pues a veces no se identificaba a los patrocinadores o en algunos de los métodos disponibles se podían utilizar reactivos que no eran aceptables.

53. El examen del Comité se centró especialmente sobre asuntos relacionados con la disponibilidad y la validación de métodos y sobre si debía establecerse o no un LMR antes de haber recomendado un método. El Comité señaló que los métodos de análisis que se incluyen en las propuestas que se presentan al JECFA podrían ser apropiados para fines reglamentarios, pero que no eran de dominio público. Además, para que estos métodos pudieran recomendarse para los fines del Codex deberían estar validados por varios laboratorios y estar a disposición de las autoridades encargadas de la reglamentación.

54. El Comité **convino** en que los LMR se establecieran independientemente de que se dispusiera o no de métodos validados, pero que debería disponerse de dichos métodos antes de que el Comité adelantara los LMR al Trámite 8. El Comité **pidió** a la delegación de Australia que preparara un documento en colaboración con Alemania, el Canadá, los Estados Unidos de América, Francia, los Países Bajos, el Reino Unido, la COMISA y la FIL, que se examinaría en la próxima reunión, para ayudar al Comité a decidir la mejor manera de proceder a la luz de los temas planteados. En el documento deberían establecerse criterios para métodos de análisis validados, la manera en que dichos métodos deberían elaborarse teniendo en cuenta el Procedimiento de Trámites del Codex, y las responsabilidades de los países, fabricantes y otros organismos involucrados. Debería recabarse información al respecto de la Secretaría del JECFA, dado que en relación con propuestas presentadas anteriormente al JECFA su Secretaría Conjunta FAO/OMS se había ocupado de identificar métodos apropiados de análisis.

EXAMEN DE LA LISTA DE PRIORIDADES DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS QUE REQUIEREN EVALUACION (Tema 11 del programa)¹⁶

55. El Dr. J. Owusu (Australia), presidente del Grupo Especial de Trabajo, presentó el informe y las recomendaciones del Grupo.

56. Australia, Brasil, Malasia y Suiza recomendaron que el fluazuron se incluyera en la lista de prioridades, y la Comunidad Europea recomendó la inclusión de ciflutrin, cialotrin, danofloxacina, deltametrin, florfenicol, griseofulvin, marbofloxacina, metrifonato, permetrin, foxim, y sarafloxacina. Los fabricantes se comprometieron a facilitar datos pertinentes sobre ciflutrin, danofloxacina y fluazuron para que pudieran evaluarse en la 48ª reunión del JECFA en 1997, mientras que los datos sobre el metrifonato se dispondrían para su evaluación en la 50ª reunión en 1998.

¹⁴ CX/RVDF 95/8-Add.1; CRD 1 y 2 (observaciones de la CE y de Consumers International).

¹⁵ Este documento fue examinado también por el Grupo Especial de Trabajo sobre Métodos de Análisis y Toma de Muestras.

¹⁶ CX/RVDF 95/9; CRD 4 (CX/RVDF 95/9-Add.1); CRD 1 (observaciones de la CE).

57. El Comité **convino** en añadir en la lista de prioridades los compuestos ciflutrin, danofloxacina, fluazuron y metrifonato y señaló que el ciflutrin ya había sido evaluado por la JMPR, razón por la cual para su examen debería contarse con una estrecha colaboración entre el JECFA y la JMPR.

58. Se confirmó que no se dispondría de datos sobre la apramicina en un futuro próximo, por lo que se retiró este compuesto de la lista de prioridades. En espera de nuevos datos se mantuvo el nicarbazin en la lista.

59. Los programas provisionales de la 48ª reunión (febrero de 1997) y 50ª reunión (febrero de 1998) del JECFA se encuentran en el Apéndice VI. En ellos se incluyen sustancias que deben evaluarse nuevamente por una serie de razones. En el programa de la 48ª reunión del JECFA se habían añadido los compuestos fluazuron, ciflutrin y danofloxacina, mientras que el metrifonato se había añadido en el de la 50ª reunión.

60. Se subrayó que como consecuencia de los recientes acuerdos GATT/OMC, las normas del Codex habían adquirido importancia en la resolución de controversias comerciales y que era importante que se siguieran presentando propuestas y que éstas fueran conformes con los criterios de inclusión en la lista de prioridades.

61. El Comité agradeció al Grupo de Trabajo, a su presidente y al relator por su trabajo y **convino** en establecer el Grupo Especial de Trabajo a cargo del Dr. J. Owusu (Australia) en su próxima reunión.

INFORME SOBRE EL COMPENDIO DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS (Tema 12 del programa)

62. La delegación de los Estados Unidos de América informó de que con la colaboración de 79 países, se había preparado y publicado, en copia impresa y en formato electrónico, la quinta edición revisada del *Compendio de Reglamentos y Organismos relacionados con los Productos Veterinarios Registrados*. La sexta edición se pondría a disposición a nivel mundial a través de Internet y World-Wide Web en marzo de 1996.

63. El Comité expresó su agradecimiento a los Estados Unidos de América por sus esfuerzos y **convino** en que se presentara un nuevo informe en su próxima reunión.

OTROS ASUNTOS Y TRABAJOS FUTUROS (Tema 13 del programa)

OTROS ASUNTOS

64. La delegación de Nueva Zelanda propuso que se volviera a examinar la política vigente para la elaboración de LMR específicos para especies, ya que no se basaba en ningún fundamento que guarde relación con la salud humana y limitaba la utilidad de estas normas para especies no especificadas. Al no haber diferencias por especies en cuanto a la ingestión diaria media de carne y despojos que se utiliza para elaborar LMR, los LMR también deberían ser genéricos en lo que respecta a las especies, a no ser que haya una justificación técnica para sostener tal diferencia.

65. Nueva Zelanda reiteró también que los LMR no deberían basarse en un riesgo teórico cero sino en un análisis completo de los riesgos, y que criterios estrictos de aceptación/rechazo relativos a los LMR deberían aplicarse a los productos solamente cuando haya pruebas de efectos toxicológicos agudos. La delegación de Francia **convino** en tener en cuenta esta cuestión al preparar el documento de trabajo sobre análisis de riesgos en lo que respecta a la elaboración de LMR¹⁷.

¹⁷ Véase el Tema 4(b) del programa.

TRABAJOS FUTUROS¹⁸

66. El Comité tomó nota de que la propuesta de elaborar directrices sobre residuos en la parte en que se inyectan medicamentos¹⁹ estaba sujeta a la aprobación del Comité Ejecutivo en su 43ª reunión.

FECHA Y LUGAR DE LA PROXIMA REUNION (Tema 14 del programa)

67. Se informó al Comité de que la celebración de su décima reunión estaba prevista provisionalmente para el 29 de octubre-1º de noviembre de 1996. Se estaba considerando asimismo la posibilidad de que se celebrase en un país en desarrollo, lo cual se decidiría tras ulteriores contactos entre las secretarías del Codex y del país que hospeda el Comité.

¹⁸ Véase el Anexo de este informe.

¹⁹ Véase el Tema 7 del programa.

RESUMEN DEL ESTADO DE LOS TRABAJOS

Asunto	Trámite	Encomendado a:	Documento de referencia (ALINORM 97/31)
Proyectos de límites máximos de residuos de medicamentos veterinarios	8	22° CCA	Apéndice II
Anteproyectos de límites máximos de residuos de medicamentos veterinarios	5	43ª Comité Ejecutivo 10ª CCRVDF	Apéndice IV
Proyectos de límites máximos de residuos de medicamentos veterinarios	7	JECFA, CCRVDF	Apéndice III
Anteproyecto de límites máximos de residuos de medicamentos veterinarios	4	JECFA, CCRVDF	Apéndice V
Lista de prioridades de los medicamentos veterinarios que requieren evaluación	1	43ª Comité Ejecutivo Gobiernos, JECFA, CCRVDF	Apéndice VI, párrafos 57-59
Directrices sobre residuos que quedan en la parte en que se inyectan medicamentos (y otros asuntos afines)	1	43ª Comité Ejecutivo, Australia Alemania, Canadá, EE.UU., Francia, Nueva Zelandia, Reino Unido, Suiza, CE, COMISA, 10ª CCRVDF	párrafo 26
Métodos de análisis y muestreo	-	22° CCA, Gobiernos, CCRVDF	Apéndice VII, Apéndice II-V, párrafo 48
Establecimiento de métodos de rutina para satisfacer los requisitos de LMR del Codex	-	Australia, Alemania, Canadá, Estados Unidos de América, Francia, Países Bajos, Reino Unido, COMISA, FIL, JECFA	párrafo 54
Lista de medicamentos veterinarios evaluados por el JECFA respecto de los cuales el Comité no ha adoptado ninguna medida	-	Gobiernos	Apéndice VIII
Análisis de riesgos	-	Francia, Australia, Canadá, Estados Unidos de América, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, 10ª CCRVDF	párrafo 14
Residuos de medicamentos veterinarios en la leche sin elaborar y los productos lácteos	-	Estados Unidos de América, Francia, Reino Unido, Suiza, Tailandia, 10ª CCRVDF	párrafo 9
Cooperación internacional para la armonización de los requisitos técnicos de registro de medicamentos veterinarios	-	OIE	párrafo 22
Informe parcial sobre el Compendio de Medicamentos Veterinarios	-	Estados Unidos de América	párrafo 63

LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES¹

Chairman: Dr. Stephen Sundlof
Président: Director
Presidente: Center for Veterinary Medicine
Food and Drug Administration
HFV-1, MPN-2, 7500 Standish Place
Rockville, MD 20855
U.S.A.
Tel: (301) 594-1740
Fax: (301) 594-1830

Assistant to the Chairman: Dr. Sharon R. Thompson
Adjoint du président: Special Assistant to the Director
Ayudante del presidente: Center for Veterinary Medicine
Food and Drug Administration
HFV-3, MPN-2, 7500 Standish Place
Rockville, MD 20855
U.S.A.
Tel: (301) 594-1798
Fax: (301) 594-1830

MEMBER COUNTRIES

PAYS MEMBRES

PAISES MIEMBROS

ARGENTINA

ARGENTINE

Mr. Jose D. Molina
Agricultural Attaché
Embassy of Argentina
1600 New Hampshire Ave, NW.
Washington, D.C. 20009
U.S.A.
Tel: (202) 939-6446
Fax: (202) 332-1324

Dr. Alfredo M. Montesnino
UNICA
Av. de Mayo 981, 2nd Floor
1084 Buenos Aires
Argentina
Tel: (1) 845-4943
Fax: (1) 345-1864

Mr. Mariano Ripari
Agricultural Advisor
Embassy of Argentina
1600 New Hampshire Ave, NW.
Washington, D.C. 20009
U.S.A.
Tel: (202) 939-6446
Fax: (202) 332-1324

¹ The heads of delegations are listed first; alternates, adviser and consultants are listed in alphabetical order. Les chefs de délégation figurent en tête et les suppléants, conseillers et consultants sont énumérés par ordre alphabétique.
Figuran en primer lugar los Jefes de las delegaciones; los Suplentes, Asesores y Consultores aparecen por orden alfabético.

**AUSTRALIA
AUSTRALIE**

Dr. James (Jack) Y. Haslam
Veterinary Counsellor
Australian Embassy
1601 Massachusetts Ave., NW.
Washington, DC 20036
U.S.A.
Tel: (202) 797-3319
Fax: (202) 797-3037

Mr. Claude A. Gauchat
Executive Director
Avcare Limited
Locked Bag 916
North Sydney
Australia
Tel: (2) 992-22199
Fax: (2) 995-40588

Dr. Warren J. Henry
Director
AGAL Victoria
51-65 Clarke Street
South Melbourne 3205
Australia
Tel: (3) 968-51777
Fax: (3) 968-51788

Mr. Kerry M. McDougall
Special Chemist
Chemical Residue Laboratories
NSW Agriculture
P.O. Box 285 Lismore
NSW Australia 2480
Tel: (66) 212-632
Fax: (66) 214-319

Dr. John Owusu
Manager, Development Projects and
International
National Registration Authority
P.O. Box 240
Queen Victoria Terrace
Barton ACT 2600
Australia
Tel: (6) 271-6375
Fax: (6) 272-4783

Dr. Jonathan J. Webber
Manager, Animal Programs
National Residue Survey
P.O. Box E11
Queen Victoria Terrace
Canberra ACT 2600
Australia
Tel: (6) 272-3762
Fax: (6) 272-4023

**BELGIUM
BELGIQUE
BELGICA**

Dr. Marc Cornelis
Inspecteur - Expert
Ministère de la Santé Publique
Institut d'Expertise Vétérinaire
Rue de la Loi, 56
1040 Brussels
Belgium
Tel: (2) 287-0253
Fax: (2) 287-0200

Dr. Leo Van Leemput
AGIM/AVGI
Turnhoutseweg 30
B-2340 Beerse
Belgium
Tel: (14) 602176
Fax: (14) 603777

BOTSWANA

Dr. Kereng Masupu
Deputy Director
Department of Animal Health and Production
Private Bag 0032
Gaborone, Botswana

Ms. Seinwaeng Kgafela
Chemist
Department of Animal Health and Production
Private Bag 0032
Gaborone, Botswana

Ms. Jennifer Morongoe Rathebe
Quality Assurance Laboratory Manager
Botswana Meat Commission
Private Bag 4
Lobatse, Botswana

**BRAZIL
BRESIL
BRASIL**

Mr. Adauto L. Rodrigues
Coordenador Para Assuntos do
Codex/MAARA
Ministry of Agriculture
Brasilia CEP:70.043.900
Brazil
Tel: (61) 218-2314
Fax: (61) 224-3995

Dr. Nelson Antunes
President
Sindan, Sindicato Nacional Da Industria de
Defensivos Animais
Rua Muniz De Souta 1.304
01534-001- Sao Paulo-SP
Brazil
Tel: (011) 270-4633
Fax: (011) 279-5482

Mr. Francisco Bezerra da Silva
Ministerio du Agricultura
Brasilia 1DF
CEP 70043.900 Brazil
Tel: (061) 226-9771/6182
Fax: (061) 218-2316

Mr. Manuel Montenegro
Head of Science and Technology Section
Brazilian Embassy
3006 Massachusetts Ave. NW
Washington, D.C. 20008
U.S.A.
Tel: (202) 745-2750
Fax: (202) 745-2827

Dr. Joau Palermo-Neto
Department of Pharmacology and Toxicology
University of Sao Paulo
Av. Corifeu Azevedo Marques, 2720
CEP 05340-900 Sao Paulo
Brazil
Tel: (011) 818-7685
Fax: (011) 818-7829

Ms. Maria A. Ribeiro Oliveira
Chief, Division of Veterinary Products
Department of Animal Health
Ministry of Agriculture
Brasilia 1DF, Brazil
CEP 70043.900
Tel: (061) 223-7073
Fax: (061) 226-3446

CANADA

Dr. Tim Scott
Director
Bureau of Veterinary Drugs
Health Canada
Room 2605-C, Main Statistics Canada Bldg.
Postal Locator 0302 H3
Tunney's Pasture, Ontario K1A0L2
Canada
Tel: (613) 957-3824
Fax: (613) 957-3851

Dr. Paul Dick
Manager, Research & Development
Elanco Canada
Canadian Animal Health Institute
27 Cork Street West
Guelph, Ontario N1H 2W9
Canada
Tel: (519) 763-7777
Fax: (519) 763-7407

Dr. James D. MacNeil
Head, Food Animal Chemical Residues
Health of Animals Laboratory
Agriculture and Agri-Food Canada
116 Veterinary Road
Saskatoon, Saskatchewan
S7N 2R3 Canada
Tel: (306) 975-5347
Fax: (306) 975-5711

Dr. Man Sen Yong
Bureau of Veterinary Drugs
Food Directorate
Health Protection Branch
Health Canada, Main Statistics Building
Tunney's Pasture, Locator # 0302H3
Ottawa, Ontario K1A 0L2
Canada
Tel: (613) 957-3857
Fax: (613) 957-3861

Ms. Jean E. Szkotnicki
Executive Director
Canadian Animal Health Institute
27 Cork St. W.
Guelph, Ontario, N1H 2W9
Canada
Tel: (519) 763-7777
Fax: (519) 763-7407

**CHINA, PEOPLE'S REPUBLIC OF
CHINE, REPUBLIQUE POPULAIRE DE
CHINA, REPUBLICA POPULAR DE**

Mr. Chaowei Li
First Secretary
Embassy of P.R. China
2133 Wisconsin Ave., N.W.
Washington, D.C. 20007
U.S.A.
Tel: (202) 265-3356
Fax: (202) 337-5864

Ms. Yuting Geng
Dept. of Animal Production and Health
Ministry of Agriculture
No. 11 Nongzhanguan Nanli
100026 Beijing, P.R. China
Tel: (10) 419-2829
Fax: (10) 500-2448

Dr. Chao-Kuang Hsu
President of Shared Enterprises
Advisor to the Ministry of Agriculture
280 Stonegate Drive
Devon, PA 19333-1857
U.S.A.

Mr. Xueming Liu
Deputy Director
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
No. 11 Nongzhanguan Nanli
100026 Beijing, P.R. China
Tel: (10) 500-4625
Fax: (10) 419-2468

Mr. Shixin Xu
Assistant Researcher
National Institute for Quality Control of
Veterinary Drugs
No. 30 Baishiqiao Road
Beijing 100081, China
Tel: (10) 217-8844
Fax: (10) 217-0639

**CROATIA
CROATIE
CROACIA**

Dr. Sci. Jasenka Sapunar-Postruznik
Veterinary Institute of Croatia
10000 Zagreb
Savska c. 143
Croatia
Tel: (1) 535.011
Fax: (1) 537.140

CUBA

Dr. Maria E. Torano
Instituto de Medicina Veterinaria
Calle 12, Esq. 15. Plaza
C. Habana, Cuba
Tel: (7) 306615

**CZECH REPUBLIC
REPUBLIQUE TCHEQUE
REPUBLICA CHECA**

Mr. Frantisek Trojacek
Third Secretary
Embassy of the Czech Republic
3900 Spring of Freedom, N.W.
Washington, D.C. 20008
U.S.A.
Tel: (202) 274-9117
Fax: (202) 966-8540

**DENMARK
DANEMARK
DINAMARCA**

Dr. Kai Andreasen
Senior Veterinary Officer
Veterinaerdirektoratet
Rolighedsvej 25
1958 Frederiksberg C
Denmark
Tel: (3) 135-8100
Fax: (3) 536-1912

Mr. Milter Green Lauridsen
Senior Chemist
National Food Agency
Morkhoj Bygade 19
DK-2860 Soborg
Denmark
Tel: (39) 69-66-00
Fax: (39) 66-01-00

Ms. Gitte Rasmussen
Scientific Advisor
National Food Agency
Moerkhoej Bygade 19
2860 Soborg
Denmark
Tel: (39) 69-6600
Fax: (39) 66-0100

Mr. Torben Westfahl
Master of Science
Danish Veterinary Service
Odisvej 4, Postboks 93
DK-4100 Ringsted
Denmark
Tel: (53) 618061
Fax: (53) 619048

EGYPT
EGYPTE
EGIPTO

Prof. Dr. Moustafa M. Heikal
Director General
Organization for Veterinary Services
1-Nadi El Seid Street
Dokki-Giza
Egypt
Tel: (2) 348-1763
Fax: (2) 348-1763

Dr. Ibrahim A. El-Eidy
Animal Health Research Institute
Dokki-Cairo
Egypt

FINLAND
FINLANDE
FINLANDIA

Dr. Jorma Hirn
National Veterinary and Food Research
Institute
P.O. Box 368
SF-00231 Helsinki
Finland
Tel: (0) 393-1841
Fax: (0) 393-1907

Ms. Erja Lindfors
National Veterinary and Food Research
Institute
P.O. Box 368
SF-00231 Helsinki
Finland
Tel: (0) 393101
Fax: (0) 3931920

FRANCE
FRANCIA

Mr. Jacques Boisseau
Ministère de l'Agriculture et de la Forêt
CNEVA
Agence Nationale du Médicament Vétérinaire
La Haute-Marche
Javene 35133 Fougères
France
Tel: (9) 994-7872
Fax: (9) 994-7899

Mr. Jean-Pierre Doussin
Vice-Président du Comité National du Codex
Alimentarius
Direction Générale de la Concurrence, de la
Consommation et de la Repression des Fraudes
59 boulevard Vincent Auriol
75703 Paris Cedex 13
France
Tel: (1) 4497-3470
Fax: (1) 4497-3037

Mr. Jean-Marc Heintz
Nestlé France
17-19 quai du Président Paul Doumer
92414 Courbevoie Cedex
France
Tel: (1) 4904-2078
Fax: (1) 4904-2938

Mr. Gilles Lelard
Direction Générale de l'Alimentation
Ministère de l'Agriculture
175 rue du Chevaleret
75648 Paris Cedex 13
France
Tel: 4955-8466

Mr. Georges Monsallier
Rhone Merieux
BP 7123
69348 Lyon Cedex 07
France
Tel: 7272-3176
Fax: 7272-3211

GABON

Jean Pierre Ngoua
Secrétaire Principal, Chargé du Comité
National du Codex Alimentarius
Commission Nationale de la FAO
B.P. 551 Libreville
Gabon

GERMANY ALLEMAGNE ALEMANIA

Prof. Dr. Reinhard Kroker
Director
Federal Institute for Health Protection of
Consumers and Veterinary Medicine
Diedersdorfer Weg 1
D-12277 Berlin
Germany
Tel: (30) 8412-2364
Fax: (30) 8412-2955/2965

Dr. Alexander Boettner
Hoechst Veterinear GmbH
Rheingaustrasse 190
D-65203 Wiesbaden
Germany
Tel: (611) 962-7867
Fax: (611) 962-7854

Dr. Klaus Koenig
MSD Sharp & Dohme
MSD AGVET
Lindenplatz 1
D-85540 Haar
Germany
Tel: (89) 456-11452
Fax: (89) 456-11493

Dr. Udo Mallick
Federal Institute for Health Protection of
Consumers and Veterinary Medicine
Diedersdorfer Weg 1
D-12277 Berlin
Germany
Tel: (30) 8412-2381
Fax: (30) 8412-2955

Dr. Martin Schneidereit
Federal Association for Animal Health
Aennchenplatz 6
53173 Bonn
Germany
Tel: (228) 318296
Fax: (228) 318298

INDONESIA INDONESIE

Mr. T.A.R. Hanafiah
Head, Accreditation Division
Center for Standardisation and Accreditation
Agency for Agribusiness
Ministry of Agriculture
Talan Harsono Rm. # 3 Gdg A, lt. Z.
Ragunan, Jukarta Selatan
Indonesia
Tel: (21) 780.4367
Fax: (21) 780.4367

Mr. Benny Bahahadewa
Second Secretary to the Economic Affairs
Division
Indonesian Embassy
2020 Massachusetts Ave., N.W.
Washington, D.C. 20036
Tel: (202) 775-5241
Fax: (202) 775-5365

Dr. Tri Satya N. Hutabarat
Head, Animal Product
Safety Sub Directorate
Directorate General of Livestock Services
Ministry of Agriculture
Jalan Salemba Raya, 16
Jakarta, Indonesia
Tel: (21) 314.2979
Fax: (21) 314.2830

Mr. P. Natigor Siagian
Agricultural Attaché
Indonesian Embassy
2020 Massachusetts Ave., N.W.
Washington, D.C. 20036
U.S.A.
Tel: (202) 775-5340
Fax: (202) 775-5365

IRELAND
IRLANDE
IRLANDA

Dr. James W. Egan
Supt. Veterinary Inspector
Department of Agriculture, Food and Forestry
Kildare Street
Dublin 2, Ireland
Tel: (1) 607-2456
Fax: (1) 661-6263

Dr. Cyril O'Sullivan
Deputy Director (Veterinary)
National Drugs Advisory Board
Charles Lucas House
63-H, Adelaide Road
Dublin 2 Ireland
Tel: (1) 676-4971
Fax: (1) 676-4836

ISRAEL

Dr. Stefan Soback
Head, National Residue Control Laboratory
Ministry of Agriculture
Kimron Veterinary Institute
P.O. Box 12
50250 Beit Dagan
Israel
Tel: (3) 968-1713
Fax: (3) 968-1753

ITALY
ITALIE
ITALIA

Prof. Vittorio M. Moretti
Università di Milano
Facoltà di Medicina Veterinaria
Via Trentacoste 2
20134 Milano
Italy
Tel: (2) 2154686
Fax: (2) 2154671

Dr. Maria Livia Tosato
Scientific Attaché
Embassy of Italy
1601 Fuller St., NW
Washington, DC 20007
U.S.A.
Tel: (202) 328-5590
Fax: (202) 328-5542

Dr. Brunella Lo Turco
Segretaria Generale Comitato Nazionale
Italiano per il Codex Alimentarius
Ministero Risorse Agricole
Via Sallustiana 10
00187 Roma
Italy
Tel: (6) 4881252
Fax: (6) 4881252

JAPAN
JAPON

Dr. Tadao Yagasaki
Director, Pharmaceutical Affairs Office
Animal Health Division
Bureau of Livestock Industry
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-ku
Tokyo 100, Japan
Tel: (3) 3591-3394
Fax: (3) 3508-2546

Mr. Yoshiaki Hayasaka
Director, International Affairs Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
4-7 Konan 4-chome. Minatoku
Tokyo 108, Japan
Tel: (3) 3474-4501
Fax: (3) 3458-1461

Dr. Takeshi Morita
Section Chief
Veterinary Sanitation Division
Ministry of Health and Welfare
1-2-2 Kasumigaseki, Chiyodaku
Tokyo, Japan
Tel: (3) 3503-1711 ext. 2439
Fax: (3) 3503-7964

Dr. Hiroshi Tachi
Technical Adviser
Japan Veterinary Pharmaceutical Association
Baji-Chikusan-Kaikan Bild.
1-2 Kanda Surugadai, Chiyoda-ku
Tokyo 101, Japan
Tel: (3) 3294-3243
Fax: (3) 3294-0084

Mr. Hideyuki Takuma
Chief, Standards and Labelling Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
(MAFF)
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo, Japan
Tel: (3) 3501-4094
Fax: (3) 3502-0438

Mr. Hideki Tarumi
First Secretary, Health and Welfare
Embassy of Japan
2520 Massachusetts Ave, N.W.
Washington, D.C. 20008
U.S.A.
Tel: (202) 939-6723
Fax: (202) 265-9473

Dr. Akio Tsuji
Director
Research Institute for Animal Science in
Biochemistry and Toxicology
3-7-11 Hashimotodai, Sagami-hara-shi
Kanagawa 229, Japan
Tel: (427) 62-2775
Fax: (427) 62-7979

Dr. Yoshitaka Yonehara
Director
Japan Veterinary Pharmaceutical Association
Baji-Chikusan-Kaikan Bild.
1-2 Kanda Surugadai, Chiyoda-ku
Tokyo 101, Japan
Tel: (3) 3294-3243
Fax: (3) 3294-0084

Mr. Kaorhu Yosihmura
Counselor
Embassy of Japan
2520 Massachusetts Ave. N.W.
Washington, D.C. 20008
U.S.A.
Tel: (202) 939-6712
Fax: (202) 265-9473

KENYA

Dr. Julius K. Kajume
Deputy Director of Veterinary Services
Ministry of Agriculture, Livestock
Development and Marketing
P.O. Kabete
Nairobi, Kenya
Tel: 632231
Fax: 631273

KOREA, REPUBLIC OF REPUBLIQUE DE COREE REUBLICA DE COREA

Dr. Jong Myung Park
Director, Pharmacology and Biochemistry Div.
National Veterinary Research Institute
Rural Development Administration
#480, Anyang 6 Dong, Anyang City
Gyeonggi Do, 430-016
Republic of Korea
Tel: 343-67-1725
Fax: 343-46-3511

Ki-Yoon Chang
Veterinary Officer
National Animal Quarantine Service
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
San 23-4 Deungchon-dong Kangseo-gu
Seoul, Republic of Korea
Tel: (2) 653.5038
Fax: (2) 653.5039

Dr. Chung Won Euh
Assistant Director, Animal Health Div.
Ministry of Agriculture, Forestry & Fisheries
#1, Choongang Dong, Kwachon City
Gyeonggi Do, 427-760
Republic of Korea
Tel: (2) 504-9438
Fax: (2) 507-8966

Dr. Jong Min Jeon
Veterinary Officer
Technical Cooperation Division
Ministry of Agriculture, Forestry & Fisheries
#1, Choongang Dong, Kwachon City
Gyunggi Do, 427-760
Republic of Korea
Tel: (2) 509-7294
Fax: (2) 507-2095

Dr. Byoung Gon Jeong
Veterinary Officer
National Animal Quarantine Service
Ministry of Agriculture, Forestry & Fisheries
#SAN 23-4, Deungchon-Dong, Kangso-Ku
Seoul City 157-030
Republic of Korea
Tel: 343-67-1725
Fax: 343-46-8511

Dr. Kyun-teak Oh
Deputy Director of Food Safety Division
Ministry of Health and Welfare
Government Bldg. No. 2
Kwachon-City, Gyunggi-do
Republic of Korea
Tel: (2) 503-7586
Fax: (2) 503-7534

Mr. On Han Shin
Counselor for Health and Welfare
Embassy of Korea
2450 Massachusetts Ave, N.W.
Washington, D.C. 20008
U.S.A.
Tel: (202) 939-5673
Fax: (202) 387-0402

Dr. In-sang Song
Director of Food Hygiene Research
Department
Korea Institute of Food Hygiene
57-1 Noryangjin-dong, Dongjak-ku
Seoul, Republic of Korea (156-050)
Tel: (2) 824-8092
Fax: (2) 824-1762

LEBANON

LIBAN
LIBANO

Mr. Jad El Hassan
Counselor
Embassy of Lebanon
2560 28th St., NW
Washington, D.C. 20008
U.S.A.
Tel: (202) 939-6305
Fax: (202) 939-6324

Mr. Houssam A. Diab
First Secretary
Embassy of Lebanon
2560 28th St., NW
Washington, D.C. 20008
U.S.A.
Tel: (202) 939 -6305
Fax: (202) 939-6324

MADAGASCAR

Mr. Biclair H.G. Andrianantoandro
Economic and Commercial Counselor
Embassy of Madagascar
2374 Massachusetts Ave., NW.
Washington, DC 20008
U.S.A.
Tel: (202) 265-5525
Fax: (202) 265-3034

MALAYSIA

MALAISIE
MALASIA

Ms. Akma Ngah Hamid
Veterinary Public Health Laboratory
Department of Veterinary Services
Ministry of Agriculture
46630 Petaling Jaya
Selangor Darul & Ehsan
Malaysia
Tel: (3) 757-0960
Fax: (3) 757-0973

**MEXICO
MEXIQUE**

Dr. Victoria Martha Chavez Nino
Subdirector of Industrial Services
Directorate of Animal Health
Secretary of Commerce
Cpl. Actipan del Valle
C.P. 03230 Mexico D.F.

**MORROCCO
MAROC
MARRUECOS**

Mr. Med Reda Benkhaldoun
Ministère de l'Agriculture
Direction de L'Elenage
Rabat, Morrocco
Tel: (212) 7764315
Fax: (212) 7764406

Mr. Mohamed MostafaBakkali
Director General of Bjopharma
Ministère de l'Agriculture
Route de Casablanca KM 2
Rabat BP4569, Morrocco
Tel: 212.7.691692/650454
Fax: 212.7.691689

**THE NETHERLANDS
PAYS-BAS
PAISES BAJOS**

Dr. Cornelia Loesberg
Ministry of Agriculture, Nature Management
and Fisheries
Head, Foodstuffs & Risk Management Division
P.O. Box 20401
2500 EK The Hague
The Netherlands
Tel: (70) 379-3429
Fax: (70) 347-7552

Mr. William F. Droppers, DVM
Ministry of Health, Welfare and Sports
Food and Product Safety Affairs
P.O. Box 3008
2280 MK Rijswijk (ZH)
The Netherlands
Tel: (70) 340-69999
Fax: (70) 340-5177

Mr. Jos H. Goebbels, DVM
Ministry of Health, Welfare and Sports
Veterinary Inspectorate
P.O. Box 5406
2280 HK Rijswijk
The Netherlands
Tel: (70) 340-7039
Fax: (70) 340-7080

Dr. Carla A. Rutgers
Ministry of Agriculture, Nature Management
and Fisheries
P.O. Box 20401
2500 EK The Hague
The Netherlands
Tel: (70) 379-3071
Fax: (70) 347-7552

Dr. Rainer W. Stephany
National Institute of Public Health and
Environmental Protection
Head, Laboratory for Residue Analysis
P.O. Box 1
3720 BA Bilthoven
The Netherlands
Tel: 30-274-3612
Fax: 30-274-4403

**NEW ZEALAND
NOUVELLE ZELANDE
NUEVA ZELANDA**

Dr. Barry L. Marshall
Counsellor (Veterinary Services)
New Zealand Embassy
37 Observatory Circle, NW.
Washington, DC 20008
U.S.A.
Tel: (202) 328-4861
Fax: (202) 332-4309

Dr. William T. Jolly
National Manager, Residues
MAF Regulatory Authority
Ministry of Agriculture
P.O. Box 2526
Wellington, New Zealand
Tel: (4) 474-4156
Fax: (4) 474-4239

Dr. Nick C. Whelan
Registration Team Leader
Agricultural Compounds Unit
MAF, Regulatory Authority
Ward ST, Upper Hutt
New Zealand
Tel: (4) 528-0126
Fax: (4) 828-4675

NORWAY
NORVEGE
NORUEGA

Dr. John Race
International Liaison Officer
Norwegian Food Control Authority
P.O. Box 8187 DEP
0034 Oslo, Norway
Tel: 225-79900
Fax: 225-79901

Dr. Hilde Kruse
Department of Pharmacology, Microbiology
and Food Hygiene
Norwegian College of Veterinary Medicine
P.O.B. 8146 Dep
N-0033 Oslo, Norway

Mr. Sverre O. Roald
Norwegian Government Fish Inspection
Quality Control Service
Directorate of Fisheries
P.O. Box 168
N-6001 Alesund,
Norway
Tel: 701-27636
Fax: 701-29647

Prof. Magne Yndestad
Professor
Dept. of Pharmacology, Microbiology and
Food Hygiene
Norwegian College of Veterinary Medicine
P.O. Box 8146 Dep.
N-0033 Oslo, Norway
Tel: 22-964830
Fax: 22-964850

PERU
PEROU

Sr. Gustavo Meza Cuadra
Economic Counsellor
Embassy of Peru
1700 Massachusetts Av.
Washington D.C. 20036
U.S.A.
Tel: 1 202 833-9860
Fax: 1 202 659-8124

PHILIPPINES
FILIPINAS

Victoriano B. Leviste
Agricultural Attaché
Embassy of the Philippines
1600 Massachusetts Avenue, NW.
Washington, DC 20036
U.S.A.
Tel: (202) 467-9422
Fax: (202) 467-9421

Lucio C. Manghinang
Agricultural Analyst
Embassy of the Philippines
1600 Massachusetts Ave., NW
Washington, DC 20036
U.S.A.

POLAND
POLOGNE
POLONIA

Mr. Andrzej Ilczuk
Economic Attaché
Embassy of the Republic of Poland Economic
Office
1503 21st Street, NW
Washington, DC 20036
U.S.A.
Tel: (202) 467-6690
Fax: (202) 833-8343

PORTUGAL

Dra Maria Helena Ponte
Instituto da Protecção da Produção
Agro-alimentar
Largo da Academia Nacional das Belas
Artes N°2
Lisboa, Portugal
Tel: (1) 3465165
Fax: (1) 3463518

ROMANIA ROUMANIE RUMANIA

Dr. I. Teveloiu
Director of the Hygiene and Public
Health Direction
National Sanitary Veterinary Agency
Ministry of Agriculture and Food
B-UL. Carol I Nr. 24 Sector III
Bucuresti Code 70033
Romania
Tel: 615-78-75

Mr. Dan V. Petrov
Director General
Romanian Standard Institute
13 J.L. Calderon
70201 Bucharest Section 2
Romania
Tel: (401) 312-6215
Fax: (401) 312-4744

Mrs. Olimpia Vorovenci
Romanian Standard Institute
13 J.L. Calderon
70201 Bucharest Section 2
Romania
Tel: (401) 312-6215
Fax: (401) 312-4744

SENEGAL

Prof. Francois A. Adebayo
Director, Science Agency
Veterinary Medicine
Senegal

Mr. Diakhaidia Diarra
National Codex Committee/SANAS
Senegal

SLOVAKIA SLOVAQUIE ESLOVAQUIA

Dr. Ladislav Sovik
Institute of State Control for Veterinary
Residues
Slovak Republic

Ms. Judita Hederova
Institute of State Control for Veterinary
Residues
Biovetska 34
949 91 Nitra
Slovak Republic
Tel: (87) 515-501
Fax: (87) 517-915

SOUTH AFRICA AFRIQUE DU SUD AFRICA DEL SUR

Dr. A. Pretorius
Dept. of Agriculture
Veterinary Public Health
Private Bag x138
Pretoria
Republic of South Africa
Tel: (12) 319-7523

SPAIN ESPAGNE ESPAÑA

Dr. Odon Sobrino
Chief of Registration Service of Veterinary
Drugs
Ministry of Agriculture
Velaquez 147
28071 Madrid, Spain
Tel: (1) 347-8339
Fax: (1) 347-8341

Dr. Jose A. Garrido
Ministry of Health and Consumer Protection
Paseo del Prado 18-20
28071 Madrid, Spain
Tel: (1) 596-2095
Fax: (1) 596-4409

Mr. Jesus L. Miranda
Counselor for Agriculture, Fisheries and Food
Embassy of Spain
2375 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20037
U.S.A.
Tel: (202) 728-2339
Fax: (202) 728-2320

Mr. Antonio Novas
Attaché
Embassy of Spain
2375 Pennsylvania Ave. NW
Washington, D.C. 20037
U.S.A.
Tel: (202) 728-2339
Fax: (202) 728-2320

SWEDEN
SUEDE
SUECIA

Dr. Anders P. Manestam
Chief Government Veterinary Inspector
National Food Administration
Box 622
S-751 26 Uppsala
Sweden
Tel: (18) 175-737
Fax: (18) 105-848

Dr. Hakan Johnsson
Head of Chemistry Division 3
National Food Administration
Box 622
S-751 26 Uppsala
Sweden
Tel: (18) 175-705
Fax: (18) 105-848

SWITZERLAND
SUISSE
SUIZA

Dr. Herbert Koch
Federal Veterinary Office
Schwarzenburgstrasse 161
CH-3097 Liebefeld-Ern
Switzerland
Tel: (31) 323-8539
Fax: (31) 323-8522

Dr. Roland L. Dousse
MIGROS - Genossenschafts-Bund
Route de l'Industrie
A784 Courtepin
Switzerland
Tel: (37) 34-3333
Fax: (37) 34-2314

Dr. Josef R. Schlatter
Federal Office of Public Health
c/o Institute of Veterinary Pharmacology and
Toxicology
of Winterthurerstrasse 260
CH-8057 Zuerich
Switzerland
Tel: (1) 257-6105
Fax: (1) 257-6107

Dr. Jean A. Vignal
Nestec Ltd.
Avenue Henri Nestle, 55
CH-1800 Vevey
Switzerland
Tel: (21) 924-3501
Fax: (21) 924-4547

THAILAND
THAILANDE
TAILANDIA

Yuantar Pruksaraj
Department of Livestock Development
Phayathai Rd., Bangkok 10400
Thailand
Tel: (2) 251.8206/(2) 251.5136
Fax: (2) 251.1942

Ranee Kumton
Chief Commodity Standards Sub-Division
Office of National Codex Committee
Thai Industrial Standards Institute
Rama 6 Street, Bangkok 10400
Thailand
Tel: (2) 202.3438/(2) 246.1992.3
Fax: (2) 248.2987

Boonpeng Santiwattanatham
The Federation of Thai Industries
313 Silom Road C.P. Tower 27th Floor
Bangkok 10500, Thailand
Tel: (2) 231.0550
Fax: (2) 631.0944

Warunee Sensupa
Food Control Division
Food and Drug Administration
Tivanond Road, Nonthaburi 11000
Thailand
Tel: (2) 5918460.2
Fax: (2) 5918460.2/123

Dr. Janenuj Wongtavatchai
Department of Livestock Development
Ministry of Agriculture
Prayathai Rd.
Bangkok 10400,
Thailand
Tel: (2) 251.8206/(2) 251.1942
Fax: (2) 251.8206/(2) 251.1942

TUNISIA

TUNISIE

TUNEZ

Dr. Hannachi Abdelhamid
Inspecteur Général de la Santé Publique
Direction de l'Hygiène et de la Protection de
l'Environnement
Ministère de la Santé Publique
Tunis, Tunisia
Tel: 792887.801241

Dr. Hannachi Abdelhamid
Inspecteur Général
Direction de l'Hygiène du Milieu et de la
Protection de l'Environnement
Ministère de la Santé Publique
Tunis, Tunisia
Tel: 216 1 972-877
Fax: 216 1 801-241

UNITED KINGDOM

ROYAUME-UNI

REINO UNIDO

Dr. K.N. Woodward
Director of Licensing
Veterinary Medicines Directorate
Woodham Lane
New Haw, Addlestone
Surrey KT15 3NB
United Kingdom
Tel: 01932.336911
Fax: 01932.336618

Mr. Roger Cook
National Office of Animal Health Limited
3 Crossfield Chambers
Gladbeck Way, Enfield
Middlesex EN2 7HF
United Kingdom
Tel: (0181) 367-3131
Fax: (0181) 363-1155

Dr. Anthony J. Mudd
Roche Products Ltd.
Heanor Gate
Heanor, Derbyshire DE75 7SG
United Kingdom
Tel: 01773 536610
Fax: 01773 536585

Mr. Raj Patel
Head of Analytical Chemistry Unit
Veterinary Laboratories Agency
Woodham Lane
New Haw, Addlestone
Surrey KT15 3NB
United Kingdom
Tel: 01932.357527
Fax: 01932.357890

Dr. J.M. Rutter
Chief Executive
Veterinary Medicines Directorate
Woodham Lane
New Haw, Addlestone
Surrey KT15 3NB
United Kingdom
Tel: 01932.336911
Fax: 01932.336618

Dr. George Shearer
Head Veterinary Drug Residues Section
Central Science Laboratory
Norwich Research Park
Colney Lane
Norwich NR4 7UQ
United Kingdom
Tel: 01603.259350
Fax: 01603.501123

UNITED STATES OF AMERICA
ETATS-UNIS D'AMERIQUE
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Dr. Marvin A. Norcross
U.S. Delegate
U.S. Coordinator for Codex Alimentarius
USDA, FSIS
Room 311, West End Court
1255 22nd Street, NW
Washington, D.C. 20250-3700
U.S.A.
Tel: (202) 254-2517
Fax: (202) 254-2530

Dr. Kenneth Aadsen
Inspection Services Division. FITS4
National Marine Fisheries Service
Room 6138
1335 East-West Highway
Silver Spring, MD 20910
U.S.A.
Tel: (301) 713-2355
Fax: (301) 713-1081

Mr. Jeffrey Brown
Executive Secretary
USDA, FSIS, Science and Technology
300 12th Street, SW, Room 409-Annex
Washington, DC 20250
U.S.A.
Tel: (202) 205-0081
Fax: (202) 205-0257

Dr. Richard Carnevale
Animal Health Institute
501 Wyeth St.
Alexandria, VA. 22314-1917
U.S.A.
Tel: (703) 684-0011
Fax: (703) 684-0125

Ms. Adrienne Dern
Editor
World Food Chemical News
1101 Pennsylvania Ave., SE
Washington, D.C. 20003
U.S.A.
Tel: (202) 544-1980
Fax: (202) 546-3890

Dr. Richard Ellis
Director, Chemistry Division
USDA, FSIS, Science and Technology
300 12th Street, SW, Room 603-Annex
Washington, DC 20250
U.S.A.
Tel: (202) 205-0623
Fax: (202) 205-0145

Dr. Gerald B. Guest
19105 Plummer Drive
Germantown, MD 20876
U.S.A.
Tel: (301) 972-1682
Fax: (301) 972-6690

Dr. Robert R. Jorgensen
Director, Governmental Relations Division
American Veterinary Medical Association
1101 Vermont Ave., N.W. Suite 710
Washington, D.C. 20005-3521
U.S.A.
Tel: (202) 789-0007
Fax: (202) 842-4360

Dr. Gordon Kemp
AHI Representative
Director of Science Policy Affairs
Pfizer, Inc.
Eastern Point Road
Groton, CT 06340
U.S.A.
Tel: (203) 441-4958, 1509
Fax: (203) 441-4101

Dr. David Kowalczyk
Monsanto Co., B2SC
800 N. Lindbergh Blvd.
St. Louis, MO 61367
U.S.A.
Tel: (314) 694-5348
Fax: (314) 694-5271

Dr. Bruce Martin
Elanco Animal Health
2001 W. Main Street
P.O. Box 708
Greenfield, IN 46170
U.S.A.
Tel: (317) 277-5298
Fax: (317) 277-4755

Dr. Harless A. McDaniel
American Veterinary Identification Devices
15400 Aylesbury Street
Silver Spring, MD 20905
U.S.A
Tel: (301) 384-1184
Fax: (301) 384-1184

Dr. Michael McGowan
Director, Regulatory Affairs, AHPD
Pfizer Inc.
Eastern Point Road, Bldg. T201
Groton, CT 06340
U.S.A
Tel: (860) 441-4947
Fax: (860) 441-5779

Mr. C.W. McMillan
Consultant
P.O. Box 10009
Alexandria, VA 22310-0009
U.S.A
Tel: (703) 960-1982
Fax: (703) 960-4976

Dr. James Mock
Hoffman-La-Roche, Inc.
Animal Nutrition and Health
22-10 Route 208 South
Fairlawn, NJ 07410
U.S.A
Tel: (201) 703-2031
Fax: (201) 794-7153

Dr. Robert C. Livingston
Alternate U.S. Delegate
Director, Office of New Animal Drug
Evaluation, HFV-100
FDA, Center for Veterinary Medicine
7500 Standish Place, Room 389
Rockville, MD 20855
U.S.A
Tel: (301) 594-1620
Fax: (301) 594-2297

Dr. Richard Mikita
USDA, FSIS, International Programs
Room 341-E, Jamie L. Whitten Bldg.
Washington, DC 20250-3700
U.S.A.
Tel: (202) 720-0290
Fax: (202) 690-0766

Ms. Joan Mondschein
Confidential Assistant
USDA/FSIS
Room 1763, South Building
14th & Independence Ave., SW
Washington, DC 20250
U.S.A.
Tel: (202) 720-7323
Fax: (202) 720-5124

Dr. John O'Rangers
Office of New Animal Drug Evaluation
Center for Veterinary Medicine
Food and Drug Administration
7500 Standish Place, Room 389
Rockville, MD 20855
U.S.A
Tel: (301) 594-1645
Fax: (301) 594-2297

Mr. Phillip C. Olsson, Esq.
Olsson, Frank & Weeda, P.C.
1400 Sixteenth Street, NW, Suite 400
Washington, D.C. 20036
U.S.A.
Tel: (202) 789-1212
Fax: (202) 234-3550

Dr. Larry C. Pendlum
Director, Regulatory Affairs
Lilly Research Laboratories
2001 W. Main Street
P.O. Box 708
Greenfield, IN 46140
U.S.A
Tel: (317) 277-4466
Fax: (317) 277-4962

Dr. W. Martin Strauss
Agricultural Regulation
Director
Monsanto Company
700 14th St., NW, Ste. 1100
Washington, D.C. 20005
U.S.A.
Tel: (202) 383-2859
Fax: (202) 783-2468

Dr. J.R. Tomerlin
TAS Inc.
Director, Exposure Assessment
1000 Potomac St., NW
Washington, D.C. 20007
U.S.A.
Tel: (202) 337-2625
Fax: (202) 337-1744

Ms. Carolyn F. Wilson
International Trade Specialist
U.S. Department of Agriculture
FAS/ITP/OFSIS
Room 5545, South Building
14th & Independence Ave., SW
Washington, DC 20250
U.S.A.
Tel: (202) 720-2239
Fax: (202) 690-0677

URUGUAY

Mr. Renata Antonaz
Department of Residues
Veterinary Laboratories
Ministry of Agriculture, Cattle and Fisheries
Ruta 8 Brig. Juan Antonio Lavalleja Km
17500 Montevideo
Uruguay
Tel: (2) 22-1063
Fax: (2) 22-1157

OBSERVER COUNTRIES
PAYS OBSERVATEURS
PAISES OBSERVADORES

PUERTO RICO PORTO RICO

Dr. Hernan Horta Cruz
Assistant Secretary of Health and
Environmental Health
Department of Health
Call Box 70184
San Juan 00936
Puerto Rico
Tel: (809) 274-7796/7797
Fax: (809) 758-6285

INTERNATIONAL ORGANIZATIONS ORGANISATIONS INTERNATIONALES ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

AOAC INTERNATIONAL (AOAC)

Mr. George Heavner
Technical Coordinator
AOAC International
481 North Frederick Ave.
Suite 500
Gaithersburg, MD
U.S.A.
Tel: (301) 924-7077
Fax: (301) 924-7089

Dr. Alexander MacDonald
AOAC Representative to CCRVDF
16 Cypress Avenue
N Caldwell, NJ 07006
U.S.A.
Tel: (201) 228-2392
Fax: (201) 228-3498

CONSUMERS INTERNATIONAL

Ms. Lisa Lefferts
6719 Chillum Manor Road
Hyattsville, MD 20783
U.S.A.
Tel: (301) 559-3630
Fax: (301) 853-3272

COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION CONSEIL DE L'UNION EUROPEENNE CONSEJO DE L'UNION EUROPEA

Mr. Paul Culley
Council of the European Union
Secretariat
175 Rue de la Loi
1048 Brussels, Belgium
Tel: (2) 285-6197
Fax: (2) 285-7686

**EUROPEAN COMMISSION
COMMISSION EUROPEENNE
COMISION EUROPEA**

Dr. Barbara Roestel-Peters
Directorate General Industry
European Commission
Rue de La Loi 200
1049 Brussels, Belgium
Tel: (2) 296-1804
Fax: (2) 296-1520

Dr. Claire Gaudot
Administrateur Principal
Directorate General Agriculture
European Commission
86 Rue de la Loi 7/36
1049 Brussels, Belgium
Tel: (2) 295-6216
Fax: (2) 295-3144

**INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION
(IDF)
FEDERATION INTERNATIONALE DE
LAITERIE (FIL)
FEDERACION INTERNACIONAL DE
LECHERIA (FIL)**

Prof. Dr. W. Heeschen
Federal Agency for Milk Research
Institute of Hygiene
Postfach 6069
D-24121 Kiel
Germany
Tel: (431) 609.392
Fax: (431) 609.222

**OFFICE INTERNATIONAL DES
EPIZOOTICS (OIE)
OFFICE INTERNATIONALE DES
EPIZOOTIES
OFICINA INTERNACIONAL DE
EPIZOOTIAS**

Mr. Jacques Boisseau
Directeur du Laboratoire National des
Médicaments Vétérinaires
Javene
35133 Fougères
France

**PAN AMERICAN HEALTH
ORGANIZATION (PAHO)**

Dr. Claudio R. Almeida
Regional Advisor for Food Protection
Pan American Health Organization
525 Twenty-Third Street, N.W.
Washington, DC 20037-2895
U.S.A.
Tel: (202) 861-3193
Fax: (202) 861-8488

**WORLDWIDE COUNCIL OF THE
ANIMAL HEALTH INDUSTRY
CONSULTATION MONDIALE DE
L'INDUSTRIE DE LA SANTE ANIMALE
(COMISA)**

Dr. Christian Verschuere
Secretary General, COMISA
Rue Defacqz 1
1050 Brussels, Belgium
Tel: (2) 537-1182
Fax: (2) 537-0049

Dr. Peter H. Altreuther
President, COMISA
c/o Bayer-AG
Animal Health Division
D-51368 Leverkusen
Germany
Tel: (217) 338-4174
Fax: (217) 338-4896

Dr. Raul J. Guerrero
FILASA/COMISA
SR Clinical Research Project
Veterinarian
Lilly Research Laboratories
P.O. Box
Greenfield, Indiana 46140
U.S.A.
Tel: (317) 277-4434
Fax: (317) 277-4755

Dr. David Miller
TBCT/SANDOZ Pharmaceuticals
Frimley Business Park
Camberley, Surrey GU 5SG
United Kingdom
Tel: 1-276-25500
Fax: 1-276-27555

Mr. Ricardo Jorge Wyse
Caprove, Camara Argentina de la Industria de
Productos Veterinarios
IL YRIGOYEN 850, Oficina 128
1377 Buenos Aires,
Argentina
Tel: 342-1405
Fax: 31-9896

**FOOD AND AGRICULTURE
ORGANIZATION OF THE UNITED
NATIONS (FAO)
ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'ALIMENTATION ET
L'AGRICULTURE
ORGANIZACION DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA
ALIMENTACION**

Dr. Juhani Paakkanen
FAO Joint Secretary to JECFA
Food Quality Liaison Group
Food Policy and Nutrition Division
FAO
Via delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Tel: (6) 5225-3523
Fax: (6) 5225-4593

**WORLD HEALTH ORGANIZATION
(WHO)
ORGANISATION MONDIALE DE LA
SANTE (OMS)
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA
SALUD (OMS)**

Dr. John L. Herrman
International Programme on Chemical Safety
World Health Organization
1211 Geneva 27
Switzerland
Tel: 41-22-791-3569
Fax: 41-22-791-4848

**JOINT FAO/WHO SECRETARIAT
SECRETARIAT MIXTE FAO/OMS
SECRETARIA CONJUNTA FAO/OMS**

Dr. Yukiko Yamada
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
FAO
Via delle Terme di Caracalla
00100 Rome Italy
Tel: (6) 5225-5443
Fax: (6) 5225-4593

Mr. David Byron
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
FAO
Via delle Terme di Caracalla
00100 Rome Italy
Tel: (6) 5225-4419
Fax: (6) 5225-4593

**UNITED STATES SECRETARIAT
SECRETARIAT DES ETATS-UNIS
SECRETARIA DE LOS ESTADOS
UNIDOS**

Ms. Rhonda S. Nally
Executive Officer for Codex Alimentarius
USDA/FSIS/OA
West End Court, Room 311
Washington, DC 20250
U.S.A.
Tel: (202) 254-2517
Fax: (202) 254-2530

Mr. Craig T. Fedchock
Advisory Committee Specialist
USDA, FSIS, OA
Room 311 West End Court
1255 22nd Str., NW
Washington, D.C. 20250, U.S.A.
Tel: (202) 254-2517
Fax: (202) 254-2530

Ms. Edith E. Kennard
International Liaison Specialist
International Programs
FSIS, Suite 3700, Franklin Court
U.S. Department of Agriculture
Washington, D.C. 20250, U.S.A.
Tel: (202) 501-6022
Fax: (202) 501-6929

Ms. Margaret Klock
Office of the Director
Center for Veterinary Medicine (HFV-1)
Food and Drug Administration
7500 Standish Place
Rockville, MD 20855, U.S.A.
Tel: (301) 594-1740
Fax: (301) 594-1830

Ms. Patty L. Woodall
Assistant for Codex Alimentarius
Room 311, West End Court
USDA, FSIS, OA
Washington, D.C. 20250, U.S.A.
Tel: (202) 254-2517
Fax: (202) 254-2530

Ms. Amelia White
Management Analyst
Room 309, Annex Building
USDA/FSIS/S&T/MD
300 12th Street, SW
Washington, DC 20250
U.S.A.

Ms. Natalie Zalc
Program Assistant
USDA/FSIS/OA
West End Court, Room 311
Washington, DC 20250. U.S.A.
Tel: (202) 254-2517
Fax: (202) 254-2530

**SPECIAL
ESPECIAL**

Lester M. Crawford, DVM, PhD
Executive Director
Association of American Veterinary Medical
Colleges
1101 Vermont Avenue, NW, Suite 710
Washington, DC 20005-3521
U.S.A.

Ms. Danielle Schor
USDA/FSIS/ILA
Room 1175, South Building
14th and Independence Ave., SW
Washington, DC 20250, U.S.A.
Tel: (202) 720-9113

Mr. Michael Taylor
Acting Under Secretary for Food Safety
U.S. Department of Agriculture
Room 331-E Jamie Whitten Bldg.
Washington, D.C. 20250, U.S.A.
Tel: (202) 720-7025
Fax: (202) 690-4437

Dr. Chandrall A. Weerasinghe
Pfizer Inc., Central Research Division
Eastern Point Road
Groton, CT 06340, U.S.A.
Tel: (203) 441-8022
Fax: (203) 441-5779

Ms. Carmela Pengelly
North American Editor
Animal Pharm
1775 Broadway, Suite 511
New York, N.Y. 10019, U.S.A.

Dr. Thomas G. Wilcox
Food and Drug Administration
200 C Street, S.W.
Washington, D.C. 20204, U.S.A.

Dr. Debra Street
Epidemiology Branch, HFS-728
Food and Drug Administration
200 C Street, SW
Washington, DC 20204, U.S.A.
Tel: (202) 205-5329

Dr. Pat McCarthy
Staff Fellow
Food and Drug Administration
HFS-728, 200 C Street, SW
Washington, DC 20204, U.S.A.
Tel: (202) 205-5890

**PROYECTO DE LIMITES MAXIMOS
PARA RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS
(Adelantados al trámite 8 del Procedimiento)**

NOTA: La Sección 5, Referencia a informes del JECFA, contiene referencias a los informes de las reuniones del Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios, publicados en la Serie de Informes Técnicos (TRS) de la OMS. Las monografías toxicológicas pertinentes están publicadas en la Serie sobre Aditivos Alimentarios (FAS) de la OMS, y las monografías sobre residuos de las sustancias en cuestión, en la Serie Estudios FAO: Alimentación y nutrición (FNP) de la FAO.

1. **Sustancia: Levamisol**
 2. Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-6 µg/kg de peso corporal
 - 3.1 (a) Producto: (a) Hígado (bovinos, ovinos, porcinos)
 - (b) LMR: (b) 100 µg/kg
 - (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR (c) Levamisol
 4. Referencia a los métodos de análisis recomendados
Ellis R., USDA FSIS Analytical Chemistry Laboratory Guidebook-Residue Chemistry Supplement (1995)(liver/cattle, pigs, sheep) (provisional; 1995)
Lauridsen, M., National Food Agency, Denmark. Method F40251(liver/pigs)(provisional; 1995)
Lauridsen M., National Food Agency, Denmark. Method F40261(milk/cattle)(provisional; 1995)
 5. Referencia a los informes del JECFA
WHO TRS 799 (1990)
WHO FAS 27 (1991)
FAO FNP 41/3 (1991)
WHO TRS 851 (1995)
WHO FAS 33 (1994)
FAO FNP 41/6 (1994)
 6. Referencia a informes anteriores del Codex
Apéndice II, ALINORM 91/31A
Apéndice V, ALINORM 93/31A
Apéndice II, ALINORM 95/31
Apéndice V, ALINORM 95/31
-

1. **Sustancia: Triclabendazol**
2. Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-3 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal
- 3.1 (a) Producto: (a) Músculo (bovinos)
(b) LMR: (b) 200 $\mu\text{g}/\text{kg}$
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) 5-cloro-6-(2',3'-diclofenoxi)-bencimidazol-2-ona
- 3.2 (a) Producto: (a) Hígado, riñón (bovinos)
(b) LMR: (b) 300 $\mu\text{g}/\text{kg}$
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) 5-cloro-6-(2',3'-diclofenoxi)-bencimidazol-2-ona
- 3.3 (a) Producto: (a) Músculo, hígado, riñón (ovinos)
(b) LMR: (b) 100 $\mu\text{g}/\text{kg}$
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) 5-cloro-6-(2',3'-diclofenoxi)-bencimidazol-2-ona
4. Referencia a los métodos de análisis recomendados Marti, A.M., Mooser, A.E., and Koch, H. "Determination of Benzimidazole Anthelmintics in Meat Samples" (1990) *J. Chromatography.*, **498**, 145-157 (muscles, foie & rognons/bovins, ovins)
5. Referencia a los informes del JECFA: WHO TRS 832(1993)
WHO FAS 31 (1992)
FAO FNP 41/5 (1992)
6. Referencia a informes anteriores del Codex Apéndice IV, ALINORM 93/31A
Apéndice III, ALINORM 95/31

**PROYECTO DE LIMITES MAXIMOS
PARA RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS
(Mantenidos al trámite 7 del Procedimiento)**

NOTA: La Sección 5, Referencia a informes del JECFA, contiene referencias a los informes de las reuniones del Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios, publicados en la Serie de Informes Técnicos (TRS) de la OMS. Las monografías toxicológicas pertinentes están publicadas en la Serie sobre Aditivos Alimentarios (FAS) de la OMS, y las monografías sobre residuos de las sustancias en cuestión, en la Serie Estudios FAO: Alimentación y nutrición (FNP) de la FAO.

1. **Sustancia: Diminaceno**
2. Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-100 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal
- 3.1 (a) Producto: (a) Músculo (bovino)
(b) LMR: (b) 500 $\mu\text{g}/\text{kg}$
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Diminaceno
- 3.2 (a) Producto: (a) Hígado (bovinos)
(b) LMR: (b) 12000 $\mu\text{g}/\text{kg}$
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Diminaceno
- 3.3 (a) Producto: (a) Riñón (bovinos)
(b) LMR: (b) 6000 $\mu\text{g}/\text{kg}$
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Diminaceno
- 3.4 (a) Producto: (a) Leche (bovinos)
(b) LMR: (b) 150 $\mu\text{g}/\text{l}$ (Límite de cuantificación del método de análisis)
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Diminaceno
4. Referencia a los métodos de análisis recomendados
5. Referencia a los informes del JECFA: WHO TRS 788 (1989)
WHO FAS 25 (1990)
FAO FNP 41/2 (1990)
WHO TRS 851 (1995)
WHO FAS 33 (1994)
FAO FNP 41/6 (1994)
6. Referencia a informes anteriores del Codex Apéndice IV, ALINORM 95/31

1. **Sustancia: Levamisol**
- 2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-6 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal
- 3.1 (a) Producto: (a) Músculo, riñón y grasa (bovinos, porcinos, ovinos, aves de corral)
- (b) LMR: (b) 10 $\mu\text{g}/\text{kg}$
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Levamisol
- 3.2 (a) Producto: (a) Hígado (aves de corral)
- (b) LMR: (b) 100 $\mu\text{g}/\text{kg}$
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Levamisol
4. Referencia a los métodos de análisis recomendados
5. Referencia a los informes del JECFA: WHO TRS 799 (1990)
WHO FAS 27 (1991)
FAO FNP 41/3 (1991)
WHO TRS 851 (1995)
WHO FAS 33 (1994)
FAO FNP 41/6 (1994)
- Referencia a informes anteriores del Codex Apéndice II, ALINORM 91/31A
Apéndice V, ALINORM 93/31A
Apéndice II, ALINORM 95/31

1. **Sustancia: Triclabendazol**
- 2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-3 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal
- 3.1 (a) Producto: (a) Grasa (bovinos, ovinos)
- (b) LMR: (b) 100 $\mu\text{g}/\text{kg}$
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) 5-cloro-6-(2',3'-diclofenoxi)-bencimidazol-2-ona
4. Referencia a los métodos de análisis recomendados
5. Referencia a los informes del JECFA: WHO TRS 832(1993)
WHO FAS 31 (1992)
FAO FNP 41/5 (1992)
6. Referencia a informes anteriores del Codex Apéndice IV, ALINORM 93/31A
Apéndice III, ALINORM 95/31

**ANTEPROYECTO DE LIMITES MAXIMOS
PARA RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS
(Adelantados al trámite 5 del Procedimiento)**

NOTA: La Sección 5, Referencia a informes del JECFA, contiene referencias a los informes de las reuniones del Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios, publicados en la Serie de Informes Técnicos (TRS) de la OMS. Las monografías toxicológicas pertinentes están publicadas en la Serie sobre Aditivos Alimentarios (FAS) de la OMS, y las monografías sobre residuos de las sustancias en cuestión, en la Serie Estudios FAO: Alimentación y nutrición (FNP) de la FAO.

1. Sustancia: Carazolol

2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-0,1 µg/kg de peso corporal

3.1 (a) Producto: (a) Músculo, grasa y piel (porcinos)

(b) LMR: (b) 5 µg/kg (en la parte en que se inyecta la concentración puede superar la IDA)

(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Carazolol

3.2 (a) Producto: (a) Hígado y riñón (porcinos)

(b) LMR: (b) 25 µg/kg (en la parte en que se inyecta la concentración puede superar la IDA)

(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Carazolol

4. Referencia a los métodos de análisis recomendados

Keuken, H.J. and Aerts, M.M.L. "Determination of Residues of Carazolol and a Number of Tranquilizers in Swine Kidney by High-Performance Liquid Chromatography with Ultraviolet and Fluorescence Detection" (1989) *J. Chromatography*, **464**, 149-161 (kidney/pigs) (provisional)

Vogelgesang, J. "Determination of Carazolol in Tissues of Pigs by High-Performance Liquid Chromatography" (1989) *Dtsch. Lebensmittel Runfsch.*, **85**, 251-258 (liver/pigs) (provisional)

Rudolph, M, & Steinhart, H. "Determination of Carazolol in Tissues of Pigs by High Performance Liquid Chromatography" (1987) *J. Chromatography*, **392**, 371-378 (liver, kidney/pigs) (provisional)

Rose, M.D. and Shearer, G., "Determination of Tranquilizers and Carazolol Residues in Animal Tissue Using High-Performance Liquid Chromatography with Electrochemical Detection (1992) *J. Chromatography*, **624**, 471-477 (liver, kidney/pigs) (provisional)

5. Referencia a los informes del JECFA: WHO TRS 815 (1991)
WHO FAS 29 (1991)
FAO FNP 41/4 (1991)
WHO TRS 855 (1995)
WHO FAS 34 (1995)
FAO FNP 41/7 (1995)
6. Referencia a informes anteriores del Codex Apéndice V, ALINORM 93/31A
Apéndice V, ALINORM 95/31

1. **Sustancia: Ceftiofur sodio**

- 2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-50 µg/kg de peso corporal
- 3.1 (a) Producto: (a) Músculo (bovinos y porcinos)
(b) LMR: (b) 200 µg/kg
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Desfuroilceftiofur
- 3.2 (a) Producto: (a) Hígado (bovinos y porcinos)
(b) LMR: (b) 2000 µg/kg
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Desfuroilceftiofur
- 3.3 (a) Producto: (a) Riñón (bovinos y porcinos)
(b) LMR: (b) 4000 µg/kg
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Desfuroilceftiofur
- 3.4 (a) Producto: (a) Grasa (bovinos y porcinos)
(b) LMR: (b) 600 µg/kg
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Desfuroilceftiofur
- 3.5 (a) Producto: (a) Leche (bovinos)

- | | |
|--|--|
| (b) LMR: | (b) 100 µg/l |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Desfuroilceftiofur |
| 4. Referencia a los métodos de análisis recomendados | |
| 5. Referencia a los informes del JECFA: | WHO TRS en preparación
WHO FAS 35 en preparación
FAO FNP 41/8 en preparación |
| 6. Referencia a informes anteriores del Codex | Ninguna |
| 1. Sustancia: Doramectin | |
| 2. Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA | 0-0,5 µg/kg de peso corporal |
| 3.1 (a) Producto: | (a) Músculo (bovino) |
| (b) LMR: | (b) 10 µg/kg (Concentración elevada de residuos durante el período de 35 días después del administración parenteral de la dosis recomendada en la parte en que se inyecta.) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Doramectin |
| 3.2 (a) Producto: | (a) Hígado (bovinos) |
| (b) LMR: | (b) 100 µg/kg (Concentración elevada de residuos durante el período de 35 días después de la administración parenteral de la dosis recomendada en la parte en que se inyecta.) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Doramectin |
| 3.3 (a) Producto: | (a) Riñón (bovinos) |
| (b) LMR: | (b) 30 µg/kg (Concentración elevada de residuos durante el período de 35 días después de la administración parenteral de la dosis recomendada en la parte en que se inyecta.) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Doramectin |
| 3.4 (a) Producto: | (a) Grasa (bovinos) |
| (b) LMR: | (b) 150 µg/kg (Concentración elevada de residuos durante el período de 35 días después de la administración parenteral de la dosis recomendada en la parte en que se inyecta.) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Doramectin |

- 4. Referencia a los métodos de análisis recomendados
- 5. Referencia a los informes del JECFA: WHO TRS en preparación
WHO FAS 35 en preparation
FAO FNP 41/8 en preparation
- 6. Referencia a informes anteriores del Codex Ninguna

1. Sustancia: Moxidectin

- 2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-2 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal
- 3.1 (a) Producto: (a) Músculo (bovinos, ovinos)
- (b) LMR: (b) 20 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Concentraciones elevadas y variación notable del nivel de residuos en la parte en que se inyecta que superen el período de 49 días después de la administración a los bovinos)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Moxidectin
- 3.2 (a) Producto: (a) Hígado (bovinos, ovinos)
- (b) LMR: (b) 100 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Concentraciones elevadas y variación notable del nivel de residuos en la parte en que se inyecta que superen el período de 49 días después de la administración a los bovinos)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Moxidectin
- 3.3 (a) Producto: (a) Riñon (bovinos, ovinos)
- (b) LMR: (b) 50 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Concentraciones elevadas y variación notable del nivel de residuos en la parte en que se inyecta que superen el período de 49 días después de la administración a los bovinos)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Moxidectin
- 3.4 (a) Producto: (a) Grasa (bovinos, ovinos)
- (b) LMR: (b) 500 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Concentraciones elevadas y variación notable del nivel de residuos en la parte en que se inyecta que superen el período de 49 días después de la administración a los bovinos)

(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Moxidectin
4. Referencia a los métodos de análisis recomendados	
5. Referencia a los informes del JECFA:	WHO TRS en preparación WHO FAS 35 en preparación FAO FNP 41/8 en preparación
6. Referencia a informes anteriores del Codex	Ninguna
<hr/>	
1. Sustancia: Espiramicine	
2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA	0-50 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal
3.1 (a) Producto:	(a) Músculo (bovino)
(b) LMR:	(b) 100 $\mu\text{g}/\text{kg}$
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Suma de los residuos de espiramicina y neoespiramicina
3.2 (a) Producto:	(a) Músculo (porcinos)
(b) LMR:	(b) 200 $\mu\text{g}/\text{kg}$
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Total de los residuos antimicrobianos activos expresados como equivalentes de espiramicine
3.3 (a) Producto:	(a) Músculo (pollo)
(b) LMR:	(b) 200 $\mu\text{g}/\text{kg}$
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Suma de los residuos de espiramicina y neoespiramicina
3.4 (a) Producto:	(a) Hígado (bovinos)
(b) LMR:	(b) 300 $\mu\text{g}/\text{kg}$
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Suma de los residuos de espiramicina y neoespiramicina
3.5 (a) Producto:	(a) Hígado (pollo)
(b) LMR:	(b) 400 $\mu\text{g}/\text{kg}$
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Suma de los residuos de espiramicina y neoespiramicina
3.6 (a) Producto:	(a) Riñón (bovinos)
(b) LMR:	(b) 200 $\mu\text{g}/\text{kg}$

- | | | |
|-----|--|--|
| | (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Suma de los residuos de espiramicina y neoespiramicina |
| 3.7 | (a) Producto: | (a) Riñón (pollo) |
| | (b) LMR: | (b) 800 µg/kg |
| | (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Suma de los residuos de espiramicina y neoespiramicina |
| 3.8 | (a) Producto: | (a) Grasa (bovinos, pollo) |
| | (b) LMR: | (b) 300 µg/kg |
| | (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Suma de los residuos de espiramicina y neoespiramicina |
| 3.9 | (a) Producto: | (a) Leche (bovinos) |
| | (b) LMR: | (b) 100 µg/l |
| | (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Suma de los residuos de espiramicina y neoespiramicina |
| 4. | Referencia a los métodos de análisis recomendados | Weil, A., Rhone Merieux, Toulouse, France (muscle, liver, kidney, fat/cattle, poultry) |
| 5. | Referencia a los informes del JECFA: | WHO TRS 815 (1991)
WHO FAS 29 (1991)
FAO FNP 41/4 (1991)
WHO TRS 855 (1995)
WHO FAS 34 (1995)
FAO FNP 41/7 (1995) |
| 6. | Referencia a informes anteriores del Codex | Apéndice V, ALINORM 93/31
Apéndice V, ALINORM 93/31A
Apéndice V, ALINORM 95/31 |

**ANTEPROYECTO DE LIMITES MAXIMOS
PARA RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS
(Mantenidos al trámite 4 del Procedimiento)**

NOTA: La Sección 5, Referencia a informes del JECFA, contiene referencias a los informes de las reuniones del Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios, publicados en la Serie de Informes Técnicos (TRS) de la OMS. Las monografías toxicológicas pertinentes están publicadas en la Serie sobre Aditivos Alimentarios (FAS) de la OMS, y las monografías sobre residuos de las sustancias en cuestión, en la Serie Estudios FAO: Alimentación y nutrición (FNP) de la FAO.

1. Sustancia: Azaperone

- 2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-3 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal (Temporal)
- 3.1 (a) Producto: (a) Músculo y grasa (porcinos)
- (b) LMR: (b) 60 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)(el LMR es temporal porque la IDA es temporal)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Suma de los residuos de azaperone y azaperol
- 3.2 (a) Producto: (a) Hígado y riñon (porcinos)
- (b) LMR: (b) 100 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal) (el LMR es temporal porque la IDA es temporal)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Suma de los residuos de azaperone y azaperol
4. Referencia a los métodos de análisis recomendados
- Keukens, H.J., Aerts, M. M. L., *J. Chromatography.*, **484**, 144 (1989)
(kidney/pigs)(provisional; 1995)
- Rose, M. D., Shearer, G., *J. Chromatography.*, **624**, 471 (1992) (kidney, liver/pigs)(provisional; 1995)
- Haagsma, N., Bathelt, E. R., Engelsma, J. W., *J. Chromatography.*, **436**, 73 (1988)(muscle, kidney, liver/pigs)(provisional; 1995)
- van Ginkel, L. A., Schuillens, P. L. W. J., Gilling, N., *Anal. Chim. Acta.*, **225**, 137 (1989)(muscle, kidney, liver/pigs)(provisional; 1995)
5. Referencia a los informes del JECFA:
- WHO TRS 815 (1991)
WHO FAS 29 (1991)
FAO FNP 41/4 (1991)
WHO TRS 855 (1995)
WHO FAS 34 (1995)
FAO FNP 41/7 (1995)

6.	Referencia a informes anteriores del Codex	Ninguna
<hr/>		
1.	Sustancia: Clortetraciclina et tetraciclina	
2	Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA	0-3 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal (IDA colectiva para la clortetraciclina, l'oxytetraciclina y la tetraciclina)
3.1	(a) Producto:	(a) Músculo (bovinos, porcinos y aves de corral)
	(b) LMR:	(b) 100 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)
	(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Clortetraciclina y tetraciclina
3.2	(a) Producto:	(a) Hígado (bovinos, porcinos, ovinos y aves de corral)
	(b) LMR:	(b) 300 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)
	(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Clortetraciclina y tetraciclina
3.3	(a) Producto:	(a) Riñón (bovinos, porcinos, ovinos y aves de corral)
	(b) LMR:	(b) 600 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)
	(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Clortetraciclina y tetraciclina
3.4	(a) Producto:	(a) Huevos (Aves de corral)
	(b) LMR:	(b) 200 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)
	(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Clortetraciclina y tetraciclina
4.	Referencia a los métodos de análisis recomendados	AOAC 995.04 (milk/cattle)(provisional; 1995) AOAC 995.09 (muscle, kidney/cattle, pigs, poultry)(provisional; 1995)
5.	Referencia a los informes del JECFA:	WHO TRS en preparación WHO FAS 35 en preparación FAO FNP 41/8 en preparación
6.	Referencia a informes anteriores del Codex	Ninguna
<hr/>		
1.	Sustancia: Dexametasona	
2	Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA	0-0,015 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal
3.1	(a) Producto:	(a) Músculo y riñón (bovinos, caballos y porcinos)
	(b) LMR:	(b) 0,5 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)

- | | |
|--|--|
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Dexametasona |
| 3.2 (a) Producto: | (a) Hígado (bovinos, caballos y porcinos) |
| (b) LMR: | (b) 2,5 µg/kg (Temporal) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Dexametasona |
| 3.3 (a) Producto: | (a) Leche (bovinos) |
| (b) LMR: | (b) 0,3 µg/l (Temporal) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Dexametasona |
| 4. Referencia a los métodos de análisis recomendados | |
| 5. Referencia a los informes del JECFA: | WHO TRS 851 (1995)
WHO FAS 33 (1994)
FAO FNP 41/6 (1994)
WHO TRS 855 (1995)
WHO FAS 34 (1995)
FAO FNP 41/7 (1995) |
| 6. Referencia a informes anteriores del Codex | Apéndice V, ALINORM 95/31 |
-
1. **Sustancia: Diclazuril**
- | | |
|--|--|
| 2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA | 0-20 µg/kg de peso corporal (Temporal) |
| 3.1 (a) Producto: | (a) Músculo (ovinos, conejos, aves de corral) |
| (b) LMR: | (b) 500 µg/kg (Temporal) (el LMR es temporal porque la IDA es temporal) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Diclazuril |
| 3.2 (a) Producto: | (a) Hígado (ovinos, conejos, aves de corral) |
| (b) LMR: | (b) 3000 µg/kg (Temporal) (el LMR es temporal porque la IDA es temporal) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Diclazuril |
| 3.3 (a) Producto: | (a) Riñón (ovinos, conejos, aves de corral) |
| (b) LMR: | (b) 2000 µg/kg (Temporal) (el LMR es temporal porque la IDA es temporal) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Diclazuril |

- 3.4 (a) Producto: (a) Grasa (ovinos, conejos, aves de corral)
- (b) LMR: (b) 1000 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal) (el LMR es temporal porque la IDA es temporal)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Diclazuril
4. Referencia a los métodos de análisis recomendados Van Leemput, L., Janssen Pharmaceutical, Belgium (muscle, liver, kidney, fat/poultry, rabbits, sheep)(provisional; 1995)
5. Referencia a los informes del JECFA: WHO TRS en preparación
WHO FAS 35 en preparación
FAO FNP 41/8 en preparación
6. Referencia a informes anteriores del Codex Ninguna
-

1. Sustancia: Dihidroestreptomicina/estreptomicina

- 2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-30 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal (Temporal)
- 3.1 (a) Producto: (a) Músculo, hígado y grasa (bovinos, porcinos, pollos, ovinos)
- (b) LMR: (b) 500 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Suma de los residuos de dihidroestreptomicina /estreptomicina
- 3.2 (a) Producto: (a) Riñón (bovinos, porcinos, ovinos, pollos)
- (b) LMR: (b) 1000 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Suma de los residuos de dihidroestreptomicina /estreptomicina
- 3.3 (a) Producto: (a) Leche (bovinos)
- (b) LMR: (b) 200 $\mu\text{g}/\text{l}$ (Temporal)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Suma de los residuos de dihidroestreptomicina /estreptomicina
4. Referencia a los métodos de análisis recomendados
5. Referencia a los informes del JECFA: WHO TRS 855 (1995)
WHO FAS 34 (1995)
FAO FNP 41/7 (1995)
6. Referencia a informes anteriores del Codex Ninguna
-

1. **Sustancia: Febantel/Fenbendazol/Oxfendazol**
- 2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-4 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal (Temporal)
- 3.1 (a) Producto: (a) Músculo, riñón y grasa (bovinos, porcinos y ovinos)
- (b) LMR: (b) 100 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Suma de los residuos de fenbendazol, oxfendazol y sulfona de oxfendazol, calculados como sulfona de oxfendazol.
- 3.2 (a) Producto: (a) Hígado (bovinos, porcinos y ovinos)
- (b) LMR: (b) 500 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Suma de los residuos de fenbendazol, oxfendazol y sulfona de oxfendazol, calculados como sulfona de oxfendazol.
- 3.3 (a) Producto: (a) Leche (bovinos)
- (b) LMR: (b) 100 $\mu\text{g}/\text{l}$ (Temporal)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Suma de los residuos de fenbendazol, oxfendazol y sulfona de oxfendazol, calculados como sulfona de oxfendazol.
4. Referencia a los métodos de análisis recomendados Ellis, R.L., et al, USDA Food Safety and Inspection Service, Analytical Chemistry Laboratory Guidebook - Residue Chemistry, 1991, Method BNZ (muscle & liver)
5. Referencia a los informes del JECFA: WHO TRS 815 (1991)
WHO FAS 29 (1991)
FAO FNP 41/4 (1991)
WHO TRS en preparación
WHO FAS 35 en preparación
FAO FNP 41/8 en preparación
6. Referencia a informes anteriores del Codex Apéndice V, ALINORM 93/31
Apéndice V, ALINORM 93/31A
Apéndice V, ALINORM 95/31

1. **Sustancia: Gentamicina**

- 2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-4 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal (Temporal)
- 3.1 (a) Producto: (a) Músculo y grasa (bovinos y porcinos)
- (b) LMR: (b) 100 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)
- (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Gentamicina

- | | | |
|-----|--|--|
| 3.2 | (a) Producto: | (a) Hígado (bovinos y porcinos) |
| | (b) LMR: | (b) 200 µg/kg (Temporal) |
| | (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Gentamicina |
| 3.3 | (a) Producto: | (a) Riñon (bovinos y porcinos) |
| | (b) LMR: | (b) 1000 µg/kg (Temporal) |
| | (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Gentamicina |
| 3.4 | (a) Producto: | (a) Leche (bovinos) |
| | (b) LMR: | (b) 100 µg/l (Temporal) |
| | (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Gentamicina |
| 4. | Referencia a los métodos de análisis recomendados | Gugginsberg, D., Koch, H., Mitt. Gebiete Lebensm. Hyg. (1995) 86, 14 (muscle, liver, kidney/cattle, pigs)(provisional; 1995) |
| 5. | Referencia a los informes del JECFA: | WHO TRS 855 (1995)
WHO FAS 34 (1995)
FAO FNP 41/7 (1995) |
| 6. | Referencia a informes anteriores del Codex | Ninguna |
-

1. Sustancia: Moxidectin

- | | | |
|-----|--|----------------------------|
| 2 | Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA | 0-2 µg/kg de peso corporal |
| 3.1 | (a) Producto: | (a) Músculo (cerdos) |
| | (b) LMR: | (b) 20 µg/kg (Temporal) |
| | (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Moxidectin |
| 3.2 | (a) Producto: | (a) Hígado (cerdos) |
| | (b) LMR: | (b) 100 µg/kg (Temporal) |
| | (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Moxidectin |
| 3.3 | (a) Producto: | (a) Riñon (cerdos) |
| | (b) LMR: | (b) 50 µg/kg (Temporal) |
| | (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Moxidectin |
| 3.4 | (a) Producto: | (a) Grasa (cerdos) |

(b) LMR:	(b) 500 µg/kg (Temporal)
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Moxidectin
4. Referencia a los métodos de análisis recomendados	
5. Referencia a los informes del JECFA:	WHO TRS en preparación WHO FAS 35 en preparación FAO FNP 41/8 en preparación
6. Referencia a informes anteriores del Codex	Ninguna
<hr/>	
1. Sustancia: Neomicina	
2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA	0-30 µg/kg de peso corporal (Temporal)
3.1 (a) Producto:	(a) Músculo, hígado y grasa (bovinos, pollos, patos, cabras, porcinos, ovinos y pavos)
(b) LMR:	(b) 500 µg/kg (Temporal)(El LMR es temporal porque la IDA es temporal.)
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Neomicina
3.2 (a) Producto:	(a) Riñon (bovinos, pollos, patos, cabras, porcinos, ovinos y pavos)
(b) LMR:	(b) 5000 µg/kg (Temporal)(El LMR es temporal porque la IDA es temporal.)
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Neomicina
3.3 (a) Producto:	(a) Huevos (pollos)
(b) LMR:	(b) 500 µg/kg (Temporal)(El LMR es temporal porque la IDA es temporal.)
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Neomicina
3.4 (a) Producto:	(a) Leche (bovinos)
(b) LMR:	(b) 500 µg/l (Temporal)(El LMR es temporal porque la IDA es temporal.)
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR:	(c) Neomicina
4. Referencia a los métodos de análisis recomendados	Gugginsberg, D., Koch, H., Mitt. Gebiete Lebensm. Hyg. 86, 449 (1995)(liver, kidney/cattle, pigs)(provisional; 1995)

5. Referencia a los informes del JECFA: WHO TRS 855 (1995)
WHO FAS 34 (1995)
FAO FNP 41/7 (1995)
6. Referencia a informes anteriores del Codex Ninguna
-
1. **Oxitetraciclina**
- 2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-3 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal (IDA colectiva para clortetraciclina, oxytetraciclina y tetraciclina)
- 3.1 (a) Producto: (a) Langostinos gigantes (*Penaeus monodon*)
(b) LMR: (b) 100 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Oxytetraciclina
4. Referencia a los métodos de análisis recomendados
5. Referencia a los informes del JECFA: WHO TRS 799 (1990)
WHO FAS 27 (1991)
FAO FNP 41/3 (1991)
WHO TRS en preparación
WHO FAS 35 en preparación
FAO FNP 41/8 en preparación
6. Referencia a informes anteriores del Codex Ninguna para el LMR mencionado arriba.
Véase Volumen 3 del *Codex Alimentarius*, 2ª edición donde figuran los LMR del Codex vigentes.
-
1. **Sustancia: Spectinomina**
- 2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA 0-40 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal
- 3.1 (a) Producto: (a) Músculo (bovinos, porcinos y pollos)
(b) LMR: (b) 300 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Spectinomina
- 3.2 (a) Producto: (a) Hígado (bovinos, porcinos y pollos)
(b) LMR: (b) 2000 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)
(c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: (c) Spectinomina
- 3.3 (a) Producto: (a) Riñon (bovinos, porcinos y pollos)
(b) LMR: (b) 5000 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal)

- | | |
|--|--|
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Spectinomicona |
| 3.4 (a) Producto: | (a) Grasa (bovinos, porcinos y pollos) |
| (b) LMR: | (b) 500 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Spectinomicona |
| 3.5 (a) Producto: | (a) Leche (bovinos) |
| (b) LMR: | (b) 200 $\mu\text{g}/\text{l}$ (Temporal) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Spectinomicona |
| 4. Referencia a los métodos de análisis recomendados | |
| 5. Referencia a los informes del JECFA: | WHO TRS 851 (1995)
WHO FAS 33 (1994)
FAO FNP 41/6 (1994) |
| 6. Referencia a informes anteriores del Codex | Apéndice V, ALINORM 95/31 |
-
1. **Sustancia: Spiramicina**
- | | |
|--|--|
| 2 Ingestión diaria admisible (IDA) establecida por el JECFA | 0-50 $\mu\text{g}/\text{kg}$ de peso corporal |
| 3.1 (a) Producto: | (a) Hígado (porcinos) |
| (b) LMR: | (b) 600 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Suma de los residuos antimicrobianos activos calculados como espiramicina |
| 3.2 (a) Producto: | (a) Riñón (porcinos) |
| (b) LMR: | (b) 300 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Suma de los residuos antimicrobianos activos calculados como espiramicina |
| 3.3 (a) Producto: | (a) Grasa (porcinos) |
| (b) LMR: | (b) 200 $\mu\text{g}/\text{kg}$ (Temporal) |
| (c) Definición de los residuos para los cuales se estableció el LMR: | (c) Suma de los residuos antimicrobianos activos calculados como espiramicina |
| 4. Referencia a los métodos de análisis recomendados | Weil, A., Rhone Merieux, Toulouse, France (muscle, liver, kidney, fat/cattle, poultry) |

5. Referencia a los informes del JECFA: WHO TRS 815 (1991)
WHO FAS 29 (1991)
FAO FNP 41/4 (1991)
WHO TRS 855 (1995)
WHO FAS 34 (1995)
FAO FNP 41/7 (1995)
6. Referencia a informes anteriores del Codex Apéndice V, ALINORM 93/31
Apéndice V, ALINORM 93/31A
Apéndice V, ALINORM 95/31
-

**LISTA DE PRIORIDADES DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS
QUE REQUIEREN EVALUACION O REEVALUACION**

1. Sustancias programadas para examen en la 47ª reunión del JECFA en junio de 1996.

Abamectin (residuos)*
Ceftiofur sodio (residuos)*
Clortetraciclina (residuos)*
Oxitetraciclina (residuos)*
Tetraciclina (residuos)*
Clenbuterol
 α -cipermetrin
Cipermetrin
Neomicina (toxicología)*
Somatotropina porcina
Espectinomicina (residuos)*
Espiramicina (residuos)*
Tiamfenicol
Tilmicosin
Xilazina

2. Sustancias programadas provisionalmente para examen en la 48ª reunión del JECFA en febrero de 1997.

Ciflutrin
Danofloxacina
Dexametasona (metodología)*
Dihidroestreptomicina*
Estreptomicina
Enrofloxacin*
Fluazuron
Flumequina*
Gentamicina*
Imidocarb
Tiabendazol (toxicología)*

3. Sustancias programadas provisionalmente para examen en la 50ª reunión del JECFA en febrero de 1998.

Azaperona*
Diclazuril*
Febantel*
Fenbendazol*
Oxfendazol*
Metrifonato
Moxidectin*
Olaquinox (residuos)*

* reevaluación.

NOTA: De todas las sustancias que figuran en la lista de prioridades del CCRVDF, sólo el nicarbazin no está programado para el examen por el JECFA. El momento del examen depende de la disponibilidad de datos pertinentes.

**MÉTODOS DE ANALISIS PARA LIMITES MAXIMOS
PARA RESIDUOS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS DEL CODEX EXISTENTES**
(Recomendaciones de la 9ª reunión)

1. Cambio de situación de recomendación provisional a recomendación plena.

Sulfadimidina: AOAC 993.32.

2. Nuevos métodos recomendados provisionalmente.

Isometamedium Weil, A., Rhône Mérieux, Toulouse, Francia (músculo, hígado, riñón, grasa/bovinos)

Oxitetraciclina AOAC 995.04 (leche/bovinos)
AOAC 995.09 (músculo, riñón/bovinos, cerdos, porcinos, aves de corral)

3. Retiro de métodos con condición provisional

Albendazol Anónimo, SmithKline Beecham, Inc. (músculo, grasa, leche)

Carbadox van Ginkel, L.A. Schwillens, P.L.W.J., Jaquemijns, M. and Zomer, G., "The Detection and Identification of Quinoxaline-2-Carboxylic Acid, a Major Metabolite of Carbadox, in Swine Tissue" ("La detección e identificación de la quinoxalina-2-ácido carboxílico, un metabolito importante del carbadox, en el tejido porcino") en EroResidue Conference on Residue of Veterinary Drugs in Food (1990) ed. por Haagsma, N., Ruitter, A. y Czedik-Eysenberg, P.B., pp 189-195 (músculo).

Acetato de trenbolona Maghuin-Rogister, G., Renson, C., Helbo, V. and Degand, G. "Enzyme Immunoassay of beta-Trenbolone acetate and alpha-Trenbolone acetate Residues in Animal Tissues" ("Inmunoensayo enzimático de residuos de acetato de trenbolona beta y acetato de trenbolona alfa en tejidos animales", informe sin publicar preparado para Roussel-Uclaf (1993) (copia revisada) (músculo, hígado).

**LISTA DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS EVALUADOS POR EL JECFA
RESPECTO DE LOS CUALES EL COMITE NO HA ADOPTADO NINGUNA MEDIDA**

NOTA: En la presente lista figuran las sustancias evaluadas por el JECFA en relación con las cuales el Comité de Expertos no pudo recomendar ningún límite máximo para residuos. El motivo más frecuente por el que no se estableció un LMR fue la insuficiencia de los datos proporcionados al JECFA para la evaluación. No obstante, para conocer mejor el estado de la sustancia en cuestión es esencial consultar el informe del Comité de Expertos.

<u>Sustancia</u>	<u>Referencia del JECFA</u>
Acido oxolinico	43ª reunión, TRS. 855 (1995)
Cloranfenicol	42ª reunión, TRS. 851 (1995)
Clorpromacina	38ª reunión, TRS 815 (1991)
Dimetridazol	34ª reunión, TRS 788 (1989)
Furazolidona	40ª reunión, TRS 832 (1993)
Ipronidazol	34ª reunión, TRS 788 (1989)
Metronidazol	34ª reunión, TRS 788 (1989)
Nitrofurazona	40ª reunión, TRS 832 (1993)
Propionilpromacina	38ª reunión, TRS 815 (1991)
Ractopamina	40ª reunión, TRS 832 (1993)
Ronidazol	42ª reunión, TRS. 851 (1995)
Sulfatiazol	34ª reunión, TRS 788 (1989)
Tilosin	38ª reunión, TRS 815 (1991)

Nota: Aunque no se han recomendado límites máximos para residuos de abamectin, enrofloxacin, flumequina y olaquinox, no se han incluido en la "Lista inactiva", puesto que figuran provisionalmente en la lista de sustancias que han de ser evaluadas por el JECFA.